



COMMUNE DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE  
GEMEENTE SINT-AGATHA-BERCHEM

CONSEIL COMMUNAL DU 30 AVRIL 2015  
GEMEENTERAAD VAN 30 APRIL 2015

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Joël Riguelle, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter* ;  
Jean Marie Colot, Michaël Vander Mynsbrugge, Marc Vande Weyer, Pierre Tempelhof, Agnès Vanden Bremt, *Echevins/Schepenen* ;  
Marc Hermans, Monique Dupont, Peter Decabooter, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Marie Kunsch, Chantal Dubocage, Said Chibani, Ndongo Diop, Yonnec Polet, Katia Van den Broucke, Nicolas Pantidis, François Robe, Dirk Moors, Maude Van Gysegghem, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Philippe Rossignol, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Vincent Riga, Stéphane Tellier, *Echevins/Schepenen* ;  
Fatiha Metiouli-Amanzou, Luc Demullier, Vincent Lurquin, Nicolas Stassen, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jean-François Culot, *Président du CPAS/Voorzitter van het OCMW*.

Ouverture de la séance à 20:05  
Opening van de zitting om 20:05

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

30.04.2015/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 26 mars 2015 - Approbation**

Le procès-verbal de la séance du 26.03.2015 est approuvé à l'unanimité des voix.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
21 votants : 21 votes positifs.

---

**Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 26 maart 2015 - Goedkeuring**

Het proces-verbaal van de zitting van 26.03.2015 wordt goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Volledig register Gemeenteraad 26.03.2015.pdf*

*Le Conseil communal se réunit ensuite en séance à huis-clos de 20h06 à 20h09. La séance publique est reprise à 20h10.*

*De Gemeenteraad vergadert vervolgens in besloten zitting van 20u06 tot 20u09. De openbare zitting wordt hernomen om 20u10.*

---

30.04.2015/A/0004 **Démission de Madame Maude VAN GYSEGHEM de son mandat de Conseillère du CPAS - Prestation de serment de Monsieur André BEECKMAN**

## LE CONSEIL,

Vu les articles 19 et 20 de la loi organique des Centres Publics d'Action Sociale;  
Vu la décision du Conseil communal du 10.12.2012 élisant Madame Maude VAN GYSEGHEM 1ère suppléante de Monsieur Auguste AERNAUDTS au Conseil du CPAS;  
Vu la décision du Conseil communal du 28.02.2013 prenant acte du désistement de Monsieur Auguste AERNAUDTS de son futur mandat de Conseiller du CPAS;  
Vu que Madame Maude VAN GYSEGHEM a prêté serment entre les mains du Bourgmestre et a été installée comme Conseillère du CPAS lors du Conseil de l'action sociale du 01.03.2013;  
Attendu le courrier daté du 27 février 2015, reçu à l'administration communale le 19 mars 2015, de Madame Maude VAN GYSEGHEM par laquelle elle démissionne de son mandat de Conseillère du CPAS;  
Vu que Monsieur André BEECKMAN a été élu 2ème suppléant de Monsieur Auguste AERNAUDTS au Conseil du CPAS et qu'il satisfait toujours aux conditions pour reprendre le mandat de Conseiller CPAS;

## PREND ACTE:

### Article 1:

Le Conseil communal prend acte de la lettre datée du 27 février 2015 par laquelle Madame Maude VAN GYSEGHEM démissionne de son mandat de Conseillère du CPAS.

### Article 2:

Le Conseil communal constate que le suppléant de Madame Maude VAN GYSEGHEM est Monsieur André BEECKMAN et qu'il satisfait toujours aux conditions pour reprendre le mandat de Conseiller du CPAS. Monsieur André BEECKMAN prête entre les mains du Bourgmestre le serment prescrit à l'article 20 de la loi organique des Centres Publics d'Action Sociale: "*Je jure de m'acquitter fidèlement des devoirs de ma charge*".

Le Conseil prend acte.

---

## **Ontslag van Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM van haar mandaat als OCMW-Raadslid - Eedaflegging van Mijnheer André BEECKMAN**

## DE RAAD,

Gelet op de artikelen 19 en 20 van de organieke wet betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;  
Gezien Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM verkozen werd als 1ste opvolgster van Mijnheer Auguste AERNAUDTS in de OCMW-Raad tijdens de Gemeenteraad van 10.12.2012;  
Gezien de Gemeenteraad van 28.02.2013 akte heeft genomen van de afstand van Mijnheer Auguste AERNAUDTS van zijn toekomstig mandaat als OCMW-Raadslid;  
Gezien Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM de eed in de handen van de Burgemeester heeft afgelegd en bijgevolg geïnstalleerd verklaard werd als OCMW-Raadslid tijdens de OCMW-Raad van 01.03.2013;  
Gelet op het schrijven van 27 februari 2015, ontvangen door het gemeentebestuur op 19 maart 2015, waarbij Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM ontslag neemt van haar mandaat als OCMW-Raadslid;  
Gezien Mijnheer André BEECKMAN verkozen werd als 2de opvolger van Mijnheer Auguste AERNAUDTS in de OCMW-Raad en dat hij nog steeds voldoet aan de

voorwaarden om het mandaat van OCMW-Raadslid op te nemen;

NEEMT AKTE:

Artikel 1:

De Gemeenteraad neemt akte van het schrijven van 27 februari 2015 waarbij Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM ontslag neemt van haar mandaat als OCMW-Raadslid

Artikel 2:

De Gemeenteraad stelt vast dat de opvolger van Mevrouw Maude VAN GYSEGHEM Mijnheer André BEECKMAN is en hij nog steeds voldoet aan de voorwaarden om het mandaat van OCMW-Raadslid op te nemen.

Overeenkomstig artikel 20 van de organieke wet betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn legt Mijnheer André BEECKMAN in de handen van de Burgemeester de voorgeschreven eed af: *"Ik zweer de verplichtingen van mijn ambt trouw na te komen"*.

De Raad neemt akte.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Aanvaarding BEECKMAN.pdf, Ontslag VAN GYSEGHEM.pdf*

---

30.04.2015/A/0005 **Ordonnance sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Rapport annuel 2014 - Communication**

LE CONSEIL,

Vu l'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois portant obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de publier un rapport annuel écrit comprenant:

- *"un relevé détaillé des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que de tous les frais de représentation octroyés à ses mandataires publics;*
- *une liste de tous les voyages auxquels chacun de ses mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions;*
- *un inventaire de tous les marchés publics conclus par la commune, en précisant pour chaque marché les bénéficiaires et les montants engagés, que le marché ait été passé avec ou sans délégation de pouvoir."*;

Considérant que le même article 7 stipule que *"toute personne a le droit de consulter le rapport visé à l'alinéa précédent"*;

Vu la circulaire du 23 mars 2006 concernant l'application de l'ordonnance dans les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la décision du Collège du 31 mars 2015 approuvant le rapport pour l'année 2014, son envoi au Secrétaire général du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de l'ordonnance sur la transparence des mandats et sa publicité;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND CONNAISSANCE:

du rapport pour l'année 2014 visé par l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Le Conseil prend connaissance.

---

**Ordonnantie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen - Jaarverslag 2014 - Mededeling**

DE RAAD,

Gelet op artikel 7 van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen houdende verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen om een schriftelijk jaarverslag te publiceren omvattend:

- *“Een gedetailleerd overzicht van de bezoldigingen, de voordelen van alle aard en alle representatiekosten die aan haar openbare mandatarissen toegekend zijn;*
- *Een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen;*
- *Een inventaris van alle overheidsopdrachten die de gemeente toegewezen heeft, met vermelding, per opdracht, van de begunstigden en de vastgelegde bedragen, ongeacht of de opdracht met of zonder bevoegdheidsdelegatie toegewezen is.”;*

Overwegende dat hetzelfde artikel 7 bepaalt dat *“Elkeen het recht heeft om het in het vorige lid bedoelde verslag in te kijken”;*

Gelet op de omzendbrief van 23 maart 2006 betreffende de toepassing van de ordonnantie in de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van het College van 31 maart 2015 dat het verslag van het jaar 2014, zijn zending aan de Secretaris-Generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de ordonnantie betreffende de transparantie van de mandaten en zijn publiciteit, heeft goedgekeurd;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS:

van het verslag van het jaar 2014 bedoeld in de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Ordonnance transparence-rapport année 2014.pdf*

---

30.04.2015/A/0006 **Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en vertu des articles 234§3 et 236§2 de la Nouvelle Loi Communale - Communication**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234§3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 et article 236§2;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant de passer des marchés par procédure négociée selon l'article 26§1, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE QUANT AUX MARCHES

## SUIVANTS:

- Marché de travaux, de fournitures et de services: Nouvelle Loi Communale article 234§3 - Marchés dont le montant estimé par nature d'articles ne dépasse pas € 5.500,00 hors tva, soit € 6.655,00 tva comprise – Mode de passation : procédure négociée sans publicité – Conditions du marché : sur facture acceptée – Collège du 31.03.2015 et du 14.04.2015
- Domaine communal, Avenue de la Basilique 14 - Etude pour la création d'un terrain synthétique pour Hockey - Montant estimé: € 80.000,00 (HTVA) ou € 96.800,00 (21% TVAC) – Article 764/747-60 BEO - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 24.03.2015
- Fourniture et pose de signalisation routière verticale – Programme 2015-2016 – Montant estimé: € 23.090,00 (HTVA) ou € 27.938,90 (21% TVAC) – Article 423/741-52 BEO – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 31.03.2015
- Marché de fournitures - Livraison et montage de mobilier scolaire - Montant estimé: € 82.727,00 (HTVA) ou € 100.100,00 (21% TVAC) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Articles 701/741-51 et 73402/741-51 BEO - Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 14.04.2015
- Marché de fournitures - Fourniture d'instruments de musique - Montant estimé: € 16.818,18 (HTVA) ou € 20.350,00 (21% TVAC) – Articles 73401/744-98 et 73402/744-98 BEO - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 14.04.2015

Le Conseil est informé.

---

### **Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens artikelen 234§3 en 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 en artikel 236§2;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 26§1, 1° a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

**WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE VOOR DE VOLGENDE OPDRACHTEN:**

- Opdracht van werken, leveringen en diensten - Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 - Opdrachten waarvan het geraamde bedrag per aard van artikel niet hoger ligt dan € 5.500,00 excl. btw, hetzij € 6.655,00 incl. btw - Wijze van gunning: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Voorwaarden van de opdracht: met aangenomen factuur – College van 31.03.2015 en van

14.04.2015

- Gemeentelijk domein, Basilieklaan 14 - Studie voor de verwezenlijking van een synthetisch terrein voor Hockey - Geraamd bedrag: € 80.000,00 (excl. BTW) of € 96.800,00 (21% BTWI) – Artikel 764/747-60 BGB – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 24.03.2015
- Levering en plaatsing van verticale wegsignalisatie – Programma 2015-2016 - Geraamd bedrag: € 23.090,00 (excl. BTW) of 27.938,90 (21% BTWI) – Artikel 423/741-52 BGB - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 31.03.2015
- Opdracht van leveringen - Levering en plaatsing van schoolmeubilair - Geraamd bedrag: € 82.727,00 (excl. BTW) of € 100.100,00 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's – Artikels 701/741-51 en 73402/741-51 BGB - Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 14.04.2015
- Opdracht van leveringen – Levering van muziekinstrumenten – Geraamd bedrag: € 16.818,18 (excl. BTW) of € 20.350,00 (21% BTWI) – Artikels 73401/744-98 en 73402/744-98 BGB – Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 14.04.2015

De Raad wordt geïnformeerd.

*1 annexe / 1 bijlage*

*IC - Remarque - Opmerking.docx*

---

30.04.2015/A/0007 **Règlement d'ordre intérieur du Conseil communal - Modification**

LE CONSEIL,

Vu l'article 91 de la Nouvelle Loi Communale;

Attendu la demande orale de Monsieur Nicolas STASSEN en Conseil communal du 29.01.2015 de pouvoir assister aux réunions de la Commission Prévention comme observateur;

Vu l'article 120 de la Nouvelle Loi Communale qui prévoit que le règlement d'ordre intérieur, visé à l'article 91, détermine les modalités de composition des Commissions;

Considérant qu'il est nécessaire de prévoir un poste d'observateur également pour les autres groupes politiques non représentés à la Commission Prévention ainsi que pour toutes les Commissions du Conseil créées sur base de l'article 120 de la Nouvelle Loi Communale;

ARRETE ce qui suit:

Le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal est modifié comme suit:

(pour la compréhension du texte, il faut entendre par le "conseil" le "conseil communal", par le "collège" le "collège des bourgmestre et échevins" et par les "membres" les "membres du conseil")

#### Préambule

Le conseiller qui, en raison d'un handicap, ne peut exercer seul son mandat peut, pour la durée et l'accomplissement de ce mandat, se faire assister par deux personnes de confiance qui se relaient pendant une même séance du conseil communal, des sections

ou de commission. Chaque personne de confiance est choisie parmi les électeurs de la commune qui satisfont aux conditions d'éligibilité pour le mandat de conseiller communal, et qui ne sont pas membres du personnel communal ni du personnel du centre public d'aide sociale de la commune concernée.

Lorsqu'elle fournit cette assistance, chaque personne de confiance est soumise aux mêmes obligations et dispose des mêmes moyens que le conseiller, en ce compris la perception du jeton de présence.

### Section 1: Fréquence des réunions du conseil

#### Article 1

Le conseil se réunit toutes les fois que l'exigent les affaires comprises dans ses attributions et au moins dix fois l'an en séance publique.

### Section 2: Compétence de décider que le conseil se réunira

#### Article 2

Sans préjudice des articles 3 et 4, la compétence de décider que le conseil se réunira tel jour, à telle heure, appartient au collège.

Avant d'entrer en séance, les membres ainsi que chaque personne de confiance désignée conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale qui fournit l'assistance pendant la séance, signent une liste de présence. Cette liste est arrêtée par le président.

Les noms des membres du conseil signataires sont mentionnés au procès-verbal.

#### Article 3

Lors d'une de ses réunions, le conseil peut décider à la majorité absolue des membres présents que, tel jour, à telle heure, il se réunira à nouveau afin de terminer l'examen, inachevé, des points inscrits à l'ordre du jour.

#### Article 4

A la demande d'un tiers des membres du conseil en fonction, le collège est tenu de convoquer aux jour et heure indiqués par ces membres.

### Section 3: Compétence de décider de l'ordre du jour

#### Article 5

Sans préjudice des articles 6 et 7, la compétence de décider de l'ordre du jour des réunions du conseil appartient au collège.

#### Article 6

Lorsque le collège convoque le conseil sur la demande d'un tiers de ses membres, l'ordre du jour reprend, par priorité, les points indiqués par les demandeurs de la réunion.

#### Article 7

Tout membre du conseil peut déposer l'inscription d'un ou de plusieurs points supplémentaires à l'ordre du jour d'une réunion du conseil étant entendu:

- a) que toute proposition étrangère à l'ordre du jour doit être remise au bourgmestre ou à celui qui le remplace par courrier ou par courriel électronique à l'adresse [info@1082berchem.irisnet.be](mailto:info@1082berchem.irisnet.be), au moins 5 jours francs avant la réunion du conseil;
- b) qu'elle doit être accompagnée d'une note explicative ou de tout document propre à éclairer le conseil.

Par "5 jours francs" il y a lieu d'entendre cinq jours de 24 heures, cela signifiant que le jour de réception de la proposition et celui de la réunion du conseil ne sont pas compris dans ce délai.

Sauf élément nouveau, les membres du conseil ne peuvent remettre de proposition étrangère à l'ordre du jour du conseil sur un sujet qui a déjà fait l'objet d'une

interpellation, d'une question écrite ou orale lors de la dernière séance du conseil communal.

Le bourgmestre, ou celui qui le remplace, transmet sans délai les points complémentaires de l'ordre du jour de la réunion du conseil à ses membres et aux personnes de confiance désignées conformément l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale par courriel électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers et des personnes de confiance.

#### Section 4: Publicité des séances

##### Article 8

Sans préjudice des articles 9 et 10, les réunions du conseil sont publiques.

##### Article 9

Sauf lorsqu'il est appelé à délibérer du budget, d'une modification budgétaire ou des comptes, le conseil, statuant à la majorité des deux tiers de ses membres présents, peut, dans l'intérêt de l'ordre public, décider que la réunion du conseil ne sera pas publique.

##### Article 10

La réunion du conseil n'est pas publique lorsqu'il s'agit de questions de personnes. Il s'agit de "questions de personnes" lorsqu'il s'agit de personnes autres que les membres du conseil ou de la vie privée des membres du conseil et du secrétaire. Dès qu'une question de personne est soulevée, le président prononce immédiatement le huis clos.

##### Article 11

S'il paraît nécessaire, pendant la séance publique, de continuer l'examen d'un point en séance à huis clos, la séance publique peut être interrompue uniquement à cette fin.

#### Section 5: Délais

##### Article 12

La convocation du conseil se fait par courrier électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale.

Sauf les cas d'urgence, la convocation du conseil se fait au moins sept jours francs avant celui de la réunion.

Dans les cas d'urgence, la décision de déroger à ce délai doit être motivée.

Le délai est ramené à deux jours francs lorsqu'il s'agit des deuxième et troisième convocations du conseil, dont il est question à l'article 90, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

#### Section 6: Mise à disposition des dossiers

##### Article 13

Sans préjudice de l'article 17, pour chaque point de l'ordre du jour des réunions du conseil, toutes les pièces se rapportant à ce point sont mises à la disposition des membres du conseil et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale via l'application informatique dédiée à cet effet, ce dès l'envoi de l'ordre du jour. Les pièces qui ne peuvent pas être digitalisées sont mises à la disposition des membres du conseil sans déplacement des pièces, pendant les heures d'ouverture du secrétariat, ce dès l'envoi de l'ordre du jour.

##### Article 14

Pendant les heures de service, les fonctionnaires communaux, désignés par le secrétaire, fournissent aux membres du conseil qui le demandent des informations techniques au sujet des documents figurant aux dossiers dont il est question à l'article 13.



Les membres conviennent des jour et heure avec le secrétaire.

#### Article 15

Au plus tard quatorze jours francs avant la réunion au cours de laquelle le conseil est appelé à délibérer du budget, d'une modification budgétaire ou des comptes, le collègue remet à chaque membre du conseil et aux personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale, un exemplaire du projet de budget, du projet de la modification budgétaire ou des comptes sous format papier ou sur support informatique.

Le projet du budget ou les comptes sont accompagnés d'un rapport qui comporte une synthèse du projet.

Avant que le conseil délibère, un membre du collège commente le contenu du rapport.

#### Article 16

Deux fois par législature, lors du dépôt du premier et du quatrième budget, le collègue soumet au conseil communal un plan triennal.

Ce plan triennal se compose des documents suivants:

1° une note d'orientation qui comporte les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années;

2° un plan de gestion qui traduit budgétairement la note d'orientation, sous forme d'estimations et de perspectives.

Après approbation par le conseil communal, ce plan triennal est publié conformément aux dispositions de l'article 112 de la Nouvelle Loi Communale.

### Section 7: Information de la presse et des habitants

#### Article 17

Les lieu, jour et heure et l'ordre du jour des réunions du conseil sont portés à la connaissance du public au moins par voie d'affichage à la maison communale et par leur mise en ligne sur le site internet de la commune, dans les mêmes délais que ceux prévus aux articles 7, 13 et 15, relatifs à la convocation du conseil.

L'affiche ne comprend pas les points qui doivent être discutés à huis clos.

#### Article 18

La presse recevra, après en avoir fait la demande par écrit, l'ordre du jour des réunions publiques du conseil. Quelques exemplaires seront mis à la disposition des intéressés. Chaque habitant de la commune peut, à sa demande, moyennant paiement d'une redevance fixée par le conseil, obtenir un abonnement annuel pour recevoir les ordres du jour des séances publiques du conseil communal en version papier. Cette redevance couvre les frais d'envoi par la poste et l'impression. Chaque habitant peut obtenir gratuitement un ordre du jour de la séance publique du conseil communal en version papier au secrétariat communal.

### Section 8: Présidence

#### Article 19

La compétence de présider les réunions du conseil appartient au bourgmestre ou à celui qui le remplace.

### Section 9: Compétence d'ouvrir et de clore les réunions

#### Article 20

La compétence d'ouvrir et de clore les réunions du conseil appartient au président. La compétence de clore les réunions du conseil comporte celle de les suspendre.

#### Article 21

Le président doit ouvrir les réunions du conseil à l'heure fixée par la convocation.

#### Article 22

Lorsque le président a clos une réunion du conseil:

- a) le conseil ne peut plus délibérer valablement;
- b) la réunion ne peut pas être réouverte.

#### Section 10: Quorum requis

##### Article 23

Sans préjudice de l'article 90 alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale, le conseil ne peut prendre de décisions si la majorité de ses membres en fonction n'est pas présente. Les personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul du quorum.

Lorsque, un quart d'heure après l'heure fixée par la convocation, la majorité des membres en fonction n'est pas présente, le président constate que la réunion ne peut avoir lieu.

Le président clôt alors immédiatement la séance.

Il en est de même si en cours de séance le quorum n'est plus atteint.

#### Section 11: Police des réunions

##### Article 24

La police des réunions du conseil appartient au président.

Le président peut charger le secrétaire de faire enregistrer les débats et les votes exprimés en séance publique.

Pendant la réunion du conseil, il est interdit, sauf autorisation expresse du président, de faire usage d'appareils enregistreurs de sons ou d'images. Ceci compte pour tous les conseillers communaux, la presse et le public. De toute façon, il est interdit de faire usage d'appareils enregistreurs de sons ou d'images pendant la séance à huis-clos. Pendant la durée de la séance, le public garde le silence.

##### Article 25

Le président peut, après en avoir donné l'avertissement, faire expulser à l'instant du lieu de l'auditoire, tout individu qui donnera des signes publics soit d'approbation, soit d'improbation, ou incitera au tumulte de quelque manière que ce soit.

Le président peut, en outre, dresser procès-verbal à charge du contrevenant, et le renvoyer devant le tribunal de police.

##### Article 26

A l'égard des membres du conseil, le président intervient:

- en accordant la parole, en la retirant au membre qui persiste à s'écarter du sujet;
- en retirant la parole au membre qui trouble la sérénité de la réunion, en le rappelant à l'ordre, et après lui en avoir donné l'avertissement, en l'excluant de la réunion, en suspendant la réunion ou en la levant.

##### Article 27

Pour chaque point de l'ordre du jour:

- le président commente ou invite un échevin à le commenter;
- accorde la parole aux membres qui la demandent;
- clôt la discussion;
- met l'objet aux voix; le vote portant d'abord sur l'amendement éventuel déposé au secrétariat communal par un membre du conseil par courrier ou par courriel électronique à l'adresse info@1082berchem.irisnet.be au plus tard le jour précédant la séance du conseil avant 12h, puis sur l'objet lui-même. Les amendements oraux ne sont pas autorisés.

Le président invite le conseiller qui a présenté un point à l'ordre du jour à le commenter.

Les membres du conseil ne peuvent pas demander la parole plus de deux fois à propos du même point à l'ordre du jour, sauf si le président en décide autrement.

Lorsque le conseil a décidé d'entendre des experts ou lorsque le président du CPAS est tenu de fournir des explications, le président détermine l'ordre d'intervention.

#### Article 28

Sont considérés comme troublant l'ordre, les membres:

- qui prennent la parole sans l'avoir obtenue;
- qui la conservent quand elle leur a été retirée;
- qui interrompent un autre membre.

Toute injure, toute parole offensante, toute allusion personnelle, sont réputés violation de l'ordre.

Tout membre du conseil qui a été rappelé à l'ordre peut se justifier, après quoi le président décide si le rappel est maintenu ou retiré.

#### Section 12: Points non inscrits à l'ordre du jour

##### Article 29

Un point non inscrit à l'ordre du jour ne peut être traité, sauf cas d'urgence.

L'urgence est déclarée par les deux-tiers des membres présents; leurs noms sont insérés au procès-verbal.

#### Section 13 Validité des votes - nombre

##### Article 30

Les décisions (autres que nominations et présentations de candidats) sont prises à la majorité absolue des suffrages, les abstentions n'intervenant pas en cas de vote à haute voix, les bulletins nuls et blancs en cas de scrutin secret.

En cas de partage, la proposition est rejetée.

##### Article 31

En cas de nomination ou de présentation de candidats, si la majorité requise n'est pas obtenue au premier tour de scrutin, il est procédé à un scrutin de ballottage entre les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix.

A cet effet, le président dresse une liste contenant deux fois autant de noms qu'il y a de nominations ou de présentations à faire.

Les suffrages ne peuvent être donnés qu'aux candidats portés sur cette liste.

La nomination ou la présentation a lieu à la pluralité des voix. En cas de parité des voix, le plus âgé des candidats est préféré.

#### Section 14: Le vote public ou scrutin secret

##### Article 32

Sans préjudice de l'article 33, le vote est public.

##### Article 33

Les présentations de candidats, les nominations aux emplois, les mises en disponibilité, les suspensions préventives dans l'intérêt du service et les sanctions disciplinaires font l'objet d'un scrutin secret à la majorité absolue des voix.

#### Section 15: Le vote public

##### Article 34

Lorsque le vote est public, les membres du conseil votent à haute voix par oui, non ou abstention.

##### Article 35

Au début de chaque séance, le président tire au sort le nom du membre qui votera le premier. Si le conseiller est absent, le président recommence le tirage. Le président vote en dernier lieu.

### Article 36

Après chaque vote public, le président proclame le résultat de celui-ci.

### Section 16: Nominations, présentations de candidats

#### Article 37

Il est effectué un scrutin particulier pour chaque vote nominatif. Les candidatures pour chaque nomination, approbation de nomination et présentation de candidats sont proposées par le collège. Les conseillers ont le droit de proposer leur propre candidat. Dans cette hypothèse, ils doivent déposer leur proposition par écrit par courrier ou par courriel électronique à l'adresse info@1082berchem.irisnet.be au secrétariat communal, au plus tard le jour précédant la séance du conseil avant 12h.

#### Article 38

Le bureau pour le scrutin et le dépouillement est composé du président et des deux conseillers présents les moins âgés. Le secrétaire communal tient note des membres votant à chaque scrutin.

#### Article 39

Le nombre de bulletins est vérifié avant la distribution et avant le dépouillement. Sur chaque bulletin de vote sera mentionné le ou les noms du ou des candidats. Si le nombre de bulletins recueillis n'est pas égal à celui des votants, le scrutin est annulé et le conseil est appelé à voter de nouveau.

Chaque nomination, approbation ou présentation doit être réglée dans une seule et même séance.

### Section 17: Le procès-verbal

#### Article 40

Le procès-verbal des réunions reprend tous les objets mis en discussion ainsi que les décisions ou la suite y réservée.

#### Article 41

Le projet de procès-verbal de la séance précédente est mis à la disposition des membres du conseil et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale via l'application informatique dédiée à cet effet, et ce dès l'envoi de l'ordre du jour.

### Section 18: L'approbation du procès-verbal

#### Article 42

Il n'est pas donné lecture du procès-verbal.

#### Article 43

Tout membre a le droit de faire par l'introduction d'un amendement des observations sur la rédaction du procès-verbal de la séance précédente. Si ces observations sont adoptées, le secrétaire est chargé de présenter séance tenante ou au plus tard à la séance suivante, un nouveau texte conforme à la décision du conseil.

Si la séance s'écoule sans observations, le procès-verbal est considéré comme adopté et signé par le président et le secrétaire communal.

#### Article 44

Une fois adopté et signé par le président et le secrétaire, le procès-verbal de chaque séance est mis en ligne sur le site internet de la commune.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les points du procès-verbal qui ont été abordés à huis clos ne sont pas mis en ligne sur le site internet de la commune.

### Section 19: Les sections réunies du conseil communal

#### Article 45

Le conseil peut se réunir en sections réunies sous la présidence du bourgmestre ou de celui qui le remplace pour préparer les discussions sur les points à l'ordre du jour du conseil communal.

#### Article 46

Les sections réunies sont réunies sur convocation de leur président par courriel électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale et se tiennent quel que soit le nombre des membres présents. Le secrétariat est assuré par le secrétaire communal ou par le fonctionnaire désigné par lui.

#### Article 47

Les sections réunies ne sont pas publiques. Toutefois, des experts ou des fonctionnaires peuvent être entendus.

### Section 20: Des commissions du conseil communal

#### Article 48

Le conseil communal peut créer, en son sein, des commissions qui ont pour mission de préparer les discussions des séances du conseil communal dans les matières dont elles s'occupent. Les commissions du conseil communal peuvent, en ce compris de leur propre initiative, rendre des avis et formuler des recommandations à l'attention du conseil communal dans les matières dont elles s'occupent.

#### Article 49

Les mandats de membre de chaque commission du conseil communal sont répartis proportionnellement entre les groupes qui composent le conseil communal. Sont considérés comme formant un groupe: les membres du conseil qui sont élus sur une même liste ou qui sont élus sur des listes affiliées en vue de former un groupe.

#### Article 50

Les commissions du conseil communal sont composées de neuf membres qui sont nommés par le conseil communal. Les mandats sont attribués selon la méthode proportionnelle de calcul D'Hondt.

#### Article 51

Chaque groupe représenté au conseil communal mais qui n'a pas de délégué membre dans la commission, peut désigner un observateur qui assistera aux réunions de ladite commission sans avoir le droit d'intervenir dans le débat ou de voter.

#### Article 52

Les commissions du conseil communal peuvent toujours entendre des experts et des personnes intéressées.

#### Article 53

Chaque commission du conseil communal adopte son règlement d'ordre intérieur. Le règlement d'ordre intérieur détermine notamment le mode de convocation et d'attribution de la présidence de la commission.

### Section 21: Des questions écrites et orales

#### Article 54

Les membres du conseil ont le droit de poser des questions écrites par courrier ou par courriel électronique à l'adresse [info@1082berchem.irisnet.be](mailto:info@1082berchem.irisnet.be) concernant l'administration de la commune. A ces questions, il sera répondu par courriel électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi communale dans les 30 jours calendrier.

Après avoir achevé l'ordre du jour du conseil, les conseillers peuvent poser leurs questions orales au collègue. A ces questions, il est répondu, soit séance tenante soit à la

séance suivante, ou au plus tard par écrit par courriel électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers et des personnes de confiance désignées conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale dans les 30 jours calendrier.

Sauf élément nouveau, les membres du conseil ne peuvent poser de question écrite ou orale sur un sujet qui a déjà fait l'objet d'une interpellation, d'une question écrite ou orale lors de la dernière séance du conseil communal.

#### Article 55

Les questions écrites et orales visées à l'alinéa précédent et les réponses qui y sont apportées, sont mises en ligne sur le site internet de la commune.

### Section 22: Droit d'obtention de copies des actes et pièces

#### Article 56

Aucun acte, aucune pièce concernant l'administration de la commune ne peut être soustrait à l'examen des membres du conseil.

#### Article 57

Chaque groupe politique peut obtenir, sans frais, une copie des actes et pièces en question.

### Section 23: Droit de visite

#### Article 58

Les membres du conseil ont le droit de visiter les établissements et services communaux, accompagnés d'un membre du collège, au jour et heure que le conseiller et le membre du collège conviennent entre eux.

Ils peuvent interroger les membres du personnel par l'intermédiaire du membre du collège.

Les membres du conseil ont aussi le droit de visiter les établissements et services communaux, accompagnés du secrétaire communal, au jour et heure qu'ils conviennent entre eux. Ils peuvent interroger les membres du personnel par l'intermédiaire du secrétaire.

#### Article 59

Durant leur visite, les membres du conseil sont tenus de se comporter d'une manière passive.

### Section 24: Jetons de présence

#### Article 60

Sans préjudice de l'article 19 de la Nouvelle Loi Communale, pour chacune des réunions du conseil et des sections réunies, les conseillers présents et chaque personne de confiance désignée conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale qui fournit l'assistance pendant la séance, perçoivent un jeton de présence. Pour chacune des commissions créées par le conseil conformément à l'article 120 de la Nouvelle Loi Communale, les conseillers membres de la commission et chaque personne de confiance désignée conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale qui fournit l'assistance pendant la séance à un conseiller membre de la commission, perçoivent un jeton de présence.

Pour ce faire, les conseillers présents aux réunions du conseil et des sections réunies, les conseillers membres de la Commission et chaque personne de confiance désignée conformément à l'article 12bis de la Nouvelle Loi Communale qui fournit à une de ces personnes l'assistance pendant la séance, signent une liste de présence qui est transmise au secrétariat communal. Les observateurs qui assistent aux réunions de la commission ne perçoivent pas de jeton de présence.

Pour pouvoir bénéficier du jeton de présence dont question au présent article, les membres du conseil communal doivent assister à l'entièreté de la réunion ou pour une durée minimale de deux heures consécutives.

#### Section 25: Droit d'interpellation des habitants de la commune à l'attention du collège

##### Article 61

Au début de la séance du conseil communal, après approbation du procès-verbal de la séance précédente, un temps d'interpellation d'une demi-heure maximum est réservé à l'exposé de(s) interpellation(s) des habitants de la commune.

##### Article 62

Pour être valablement introduite auprès du conseil, la demande d'interpellation doit être signée par 20 personnes, domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins. L'interpellation doit être relative à un sujet d'intérêt communal, ne pas revêtir un intérêt exclusivement particulier et être rédigé en français ou en néerlandais. Est irrecevable, l'interpellation relative à une matière qui relève des séances à huis clos, qui figure déjà à l'ordre du jour du conseil, qui a déjà fait l'objet d'une interpellation au cours des derniers 3 mois ou qui ne respecte pas les droits de l'homme ou revêt un caractère raciste ou xénophobe.

##### Article 63

Pour être prise en considération, la demande d'interpellation doit être introduite par écrit et signée en original à l'attention du collège au moins 5 jours francs avant la date fixée pour la séance du conseil. Par "5 jours francs" il y a lieu d'entendre cinq jours de 24 heures, cela signifiant que le jour de réception de la proposition et celui de la réunion du conseil ne sont pas compris dans ce délai. La demande d'interpellation doit indiquer clairement l'identité de l'interpellateur (nom, adresse et numéro national), éventuellement, s'il est mandaté, le nom du groupement, de l'association, du quartier ou du club qui le mandate, l'identité des signataires (noms, adresses et numéros nationaux) ainsi qu'un bref exposé du sujet traité. Les demandes d'interpellations sont classées et numérotées par ordre de réception dans les mains du secrétaire communal ou de la personne qui le remplace.

##### Article 64

Le collège met les interpellations valablement introduites et recevables à l'ordre du jour de la prochaine séance du conseil dans l'ordre chronologique de réception des demandes, étant entendu que trois interpellations au maximum peuvent être inscrites à l'ordre du jour d'une même séance. La liste des demandes d'interpellation est communiquée aux membres du conseil communal avant la séance par courriel électronique à l'adresse de messagerie communale des conseillers. Le bourgmestre ou le membre du collège ayant ce point dans ses attributions répond à l'interpellation séance tenante. L'interpellation en ce compris le temps de réponse ne peut dépasser 10 minutes.

#### Section 26: Dispositions finales

##### Article 65

Il sera fait référence à la Nouvelle Loi Communale pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par le présent règlement.

##### Article 66

Les dispositions antérieures relatives au règlement d'ordre intérieur sont abrogées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

#### **Reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad - Wijziging**

DE RAAD,

Gezien artikel 91 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de mondelinge vraag van Mijnheer Nicolas STASSEN tijdens de Gemeenteraad van 29.01.2015 om als waarnemer vergaderingen te kunnen bijwonen van de Preventiecommissie;

Gezien artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet voorziet dat het reglement van inwendige orde, waarvan sprake in het artikel 91, de samenstellingsmodaliteiten van de Commissies bepaalt;

Overwegende dat het noodzakelijk is om eveneens een functie van waarnemer te voorzien voor alle andere politieke fracties die niet vertegenwoordigd zijn in de Preventiecommissie, alsook voor alle Commissies van de Gemeenteraad, opgericht op basis van artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT wat volgt:

Het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad wordt als volgt gewijzigd: (voor het begrip van de tekst verstaat men onder de "raad" de "gemeenteraad", het "college" het "college van burgemeester en schepenen" en de "leden" de "leden van de gemeenteraad")

#### Preambule

Het raadslid dat wegens een handicap niet zelfstandig zijn mandaat kan vervullen, kan zich voor de duur en de uitoefening van dit mandaat laten bijstaan door twee vertrouwenspersonen die elkaar afwisselen tijdens éénzelfde gemeenteraadszitting, zitting van de verenigde secties of van een commissie. Iedere vertrouwenspersoon wordt gekozen uit de gemeenteraadskiezers die aan de verkiesbaarheidsvereisten voor het mandaat van gemeenteraadslid voldoen en die geen lid is van het gemeentepersoneel, noch van het personeel van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de betrokken gemeente.

Bij het verlenen van de bijstand, heeft iedere vertrouwenspersoon dezelfde verplichtingen en krijgt hij dezelfde middelen ter beschikking als het raadslid, met inbegrip van het ontvangen van presentiegeld.

#### Sectie 1: Frequentie van de vergaderingen van de raad

##### Artikel 1

De raad vergadert zo dikwijls als de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren het vereisen en minstens tienmaal per jaar in openbare zitting.

#### Sectie 2: Bevoegdheid om de raad bijeen te roepen

##### Artikel 2

Onverminderd de artikelen 3 en 4, wordt de raad bijeengeroepen op de dag en uur bepaald door het college.

Alvorens aan de vergadering deel te nemen, tekenen de leden evenals iedere vertrouwenspersoon die aangeduid is overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet en die tijdens de vergadering assistentie verleent, een presentielijst. Deze lijst wordt vastgesteld door de voorzitter. De namen van de aanwezige raadsleden worden in de notulen vermeld.

##### Artikel 3

Tijdens één van zijn vergaderingen, kan de raad bij volstreekte meerderheid van de aanwezige leden beslissen om op een bepaalde dag en een bepaald uur opnieuw te vergaderen om de bespreking van een niet afgewerkte agenda verder te zetten.



#### Artikel 4

Op aanvraag van één derde van de zittinghebbende leden, is het college verplicht de raad bijeen te roepen op de dag en uur door deze leden bepaald.

#### Sectie 3: Bevoegdheid om te beslissen over de agenda

##### Artikel 5

Onverminderd de artikelen 6 en 7 wordt de agenda van de vergaderingen van de raad door het college vastgesteld.

##### Artikel 6

Indien het college de raad oproept op aanvraag van één derde van de zittinghebbende leden, dan wordt voor de agenda voorrang gegeven aan de vermelde punten van de aanvragers van de vergadering.

##### Artikel 7

Ieder lid van de raad kan één of meerdere bijkomende punten op de agenda plaatsen, rekening houdende:

- a) dat dit voorstel, dat niet op de agenda voorkomt, dient afgegeven te worden per brief of per elektronische post op het e-mailadres info@1082berchem.irisnet.be aan de burgemeester of zijn plaatsvervanger, tenminste 5 vrije dagen vóór de gemeenteraad;
- b) dat het voorstel vergezeld is van een verklarende nota of een document geschikt om de raad in te lichten.

Onder "5 vrije dagen" dient te worden begrepen vijf dagen van 24 uur, met dien verstande dat de dag van de ontvangst van het voorstel en de dag van de vergadering van de raad niet in deze termijn inbegrepen zijn.

Behalve een nieuw element mogen de raadsleden geen voorstel, dat niet op de agenda voorkomt, afgeven over een onderwerp dat reeds tijdens de laatste gemeenteraadszitting het voorwerp uitgemaakt heeft van een interpellatie, een schriftelijke vraag of een mondelinge vraag.

De burgemeester, of diegene die hem vervangt, verdeelt zonder termijn de bijkomende punten van de dagorde van de vergadering van de raad aan zijn leden en aan de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet per elektronische post op het gemeentelijk emailadres van de raadsleden en van de vertrouwenspersonen.

#### Sectie 4: Openbaarheid der zittingen

##### Artikel 8

Onverminderd de artikelen 9 en 10 zijn de vergaderingen van de raad openbaar.

##### Artikel 9

Behalve voor de begroting, een begrotingswijziging of de rekeningen, kan de gemeenteraad op vraag van een tweederde meerderheid van de aanwezige leden, in het belang van de openbare orde, beslissen dat de vergadering niet openbaar is.

##### Artikel 10

De vergadering is niet openbaar wanneer het over personen gaat.

Het gaat over personen wanneer het gaat over andere personen dan de leden van de raad of indien het privéleven van raadsleden of dat van de secretaris ter sprake wordt gebracht.

Zodra een dergelijk punt aan de orde is, beveelt de voorzitter terstond dat de behandeling in besloten vergadering wordt verder gezet.

##### Artikel 11

Als tijdens de openbare vergadering blijkt dat de behandeling van een punt in besloten vergadering moet worden voortgezet, kan de openbare vergadering uitsluitend voor dit doel worden onderbroken.

## Sectie 5: Termijnen

### Artikel 12

De bijeenroeping van de raad gebeurt per elektronische post op het gemeentelijk e-mailadres van de raadsleden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet.

Behalve spoedeisende gevallen, geschiedt de bijeenroeping van de raad tenminste zeven vrije dagen vóór de vergadering.

In spoedeisende gevallen zal gemotiveerd van deze oproepingsperiode worden afgeweken.

Deze termijn wordt op twee vrije dagen gebracht indien het een tweede of een derde uitnodiging betreft van de raad zoals bepaald in artikel 90, alinea 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

## Sectie 6: Ter beschikking stellen van dossiers

### Artikel 13

Zonder afbreuk te doen aan artikel 17, zal voor ieder punt van de agenda van de vergaderingen van de raad alle stukken betreffende het punt, ter beschikking van de leden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet, gesteld worden via de daartoe voorziene geïnformatiseerde toepassing, vanaf de verzending van de oproeping. De stukken die niet gedigitaliseerd kunnen worden, worden ter beschikking gesteld van de raadsleden zonder verplaatsing van de stukken, gedurende de openingsuren van het secretariaat, vanaf de verzending van de oproeping.

### Artikel 14

Tijdens de kantooruren, geven de door de gemeentesecretaris aangewezen ambtenaren aan de raadsleden die technische toelichtingen vragen, de nodige technische toelichtingen betreffende de documenten die in de dossiers voorkomen waarvan sprake in artikel 13.

De dag en het uur wordt overeengekomen tussen de leden en de secretaris.

### Artikel 15

Uiterlijk veertien vrije dagen vóór de vergadering gedurende dewelke de raad dient te beraadslagen over de begroting, een begrotingswijziging of over de rekeningen, zal het college aan elk gemeenteraadslid en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet, een exemplaar van het voorstel van begroting, begrotingswijziging of rekeningen op papier of via datadrager toesturen.

Het voorstel van begroting of de rekeningen zullen vergezeld worden van een verslag dat een synthese bevat van het voorstel.

Vooraleer de raad beraadslaagt, zal een lid van het college commentaar geven over de inhoud van het verslag.

### Artikel 16

Tweemaal per legislatuur, bij de neerlegging van de eerste en de vierde begroting, legt het college de gemeenteraad een driejaarlijks plan voor.

Dit driejaarlijks plan bestaat uit de volgende documenten:

1° een oriëntatienota, die minstens de hoofdbeleidskeuzen bevat die voor de drie eerstvolgende jaren vastgesteld worden;

2° een beheersplan dat de oriëntatienota begrotingsmatig vertaalt, in de vorm van ramingen en vooruitzichten.

Dit driejaarlijks plan wordt na goedkeuring door de gemeenteraad bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet.

## Sectie 7: Informatie aan de pers en de inwoners

### Artikel 17

De plaats, dag en uur alsook de agenda van de vergadering van de raad, worden ter kennis gebracht aan het publiek minstens bij middel van aanplakking aan het gemeentehuis en door de bekendmaking ervan op de website van de gemeente, binnen dezelfde termijnen als deze voorzien in de artikelen 7, 13 en 15 inzake de bijeenroeping van de raad.

De aanplakking maakt geen melding van de punten die in besloten vergadering worden besproken.

### Artikel 18

De pers, indien hiervoor een schriftelijke aanvraag wordt gedaan, zal de agenda bekomen van de openbare vergaderingen van de raad. Enkele exemplaren van de agenda zullen ter beschikking van het publiek worden gesteld. Iedere inwoner van de gemeente kan tegen betaling van een retributie, vastgesteld door de raad, een jaarlijks abonnement bekomen voor de agenda op papier van de openbare gemeenteraadszittingen. Deze retributie zal de uitgave van de verzending en het afdrukken dekken. Iedere inwoner kan eveneens zonder kosten, een dagorde van de openbare zitting op papier op het gemeentesecretariaat afhalen.

## Sectie 8: Voorzitterschap

### Artikel 19

De bevoegdheid om de raad voor te zitten komt toe aan de burgemeester of zijn wettige plaatsvervanger.

## Sectie 9: Bevoegdheid om de vergaderingen te openen en te sluiten

### Artikel 20

De vergadering wordt door de voorzitter geopend en gesloten. De bevoegdheid om de vergaderingen te sluiten bevat ook deze om de vergadering te schorsen.

### Artikel 21

De voorzitter opent de vergaderingen van de raad op het uur vermeld op de uitnodiging.

### Artikel 22

Indien de voorzitter de vergadering van de raad heeft gesloten:

- a) is de gemeenteraad niet meer bevoegd om geldig te beraadslagen;
- b) mag de raadszitting niet meer opnieuw geopend worden.

## Sectie 10: Vereiste quorum

### Artikel 23

Onverminderd artikel 90 alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet, kan de raad geen beslissing nemen indien de meerderheid van de zittinghebbende leden niet aanwezig is. De vertrouwenspersonen, aangeduid overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet, worden niet in rekening genomen voor het berekenen van het quorum. Indien, een kwartier na het vastgestelde uur op de uitnodiging, de meerderheid van de zittinghebbende leden niet aanwezig is, stelt de voorzitter vast dat de vergadering niet kan plaatshebben.

De voorzitter sluit onmiddellijk de zitting wanneer het quorum niet of niet meer bereikt is.

## Sectie 11: Handhaving van de orde van de vergaderingen

### Artikel 24

De handhaving van de orde tijdens de vergadering komt toe aan de voorzitter. De voorzitter kan de secretaris gelasten om de debatten en stemmingen van de openbare vergaderingen te laten registreren.

Tijdens de vergadering van de raad is het verboden, behalve uitdrukkelijke toestemming van de voorzitter, om gebruik te maken van band- of beeldopnamen. Dit geldt voor alle gemeenteraadsleden, de pers en het publiek. Tijdens de besloten vergadering is het sowieso verboden om gebruik te maken van klank- of beeldopnamen.

Tijdens de zitting van de raad zal het publiek de stilte bewaren.

#### Artikel 25

De voorzitter kan, na een voorafgaande waarschuwing, terstond uit de aan het publiek voorbehouden plaats, iedere persoon doen verwijderen die openlijk tekens van goedkeuring of van afkeuring geeft of op enigerlei wijze wanorde veroorzaakt. De voorzitter kan bovendien proces-verbaal opstellen tegen de overtreder met het oog op zijn verwijzing naar de politierechtbank.

#### Artikel 26

Ten opzichte van de raadsleden komt de voorzitter tussen om:

- het woord te verlenen of het terug te nemen indien het lid bewust van het onderwerp afwijkt, door het punt van de agenda ter stemming te brengen;
- het woord te ontnemen van het lid dat de orde verstoort, door het lid tot de orde te roepen, en kan na verwittiging het lid uit de vergadering uitsluiten of de zitting schorsen of opheffen.

#### Artikel 27

Voor ieder punt van de agenda, kan de voorzitter:

- commentaar geven of een schepen uitnodigen commentaar te geven;
  - het woord verlenen aan de leden die er om vragen;
  - de discussie afsluiten;
  - het onderwerp ter stemming brengen; de stemming gaat eerst over de eventuele amendementen neergelegd door een gemeenteraadslid per brief of per elektronische post op het e-mailadres [info@1082berchem.irisnet.be](mailto:info@1082berchem.irisnet.be) op het gemeentesecretariaat ten laatste de dag voorafgaand aan de raadzitting uiterlijk vóór 12 uur, daarna over het eigenlijke onderwerp. Mondelinge amendementen zijn niet toegelaten.
- De voorzitter nodigt het raadslid uit om het punt dat hij op de agenda geplaatst heeft, te commentariëren.

Geen enkel raadslid mag meer dan tweemaal het woord nemen over hetzelfde onderwerp, tenzij de voorzitter er anders over beslist.

Wanneer de raad beslist heeft om deskundigen te horen of wanneer de voorzitter van het OCMW gehouden is om uitleg te verschaffen, bepaalt de voorzitter de orde van tussenkomst.

#### Artikel 28

Worden aanzien als storend voor de vergadering, wanneer de leden:

- het woord nemen, zonder dat het werd toegestaan;
- het woord behouden, terwijl het woord werd ontnomen;
- een ander lid onderbreken wanneer deze het woord heeft.

Elk scheldwoord, elke beledigende uitdrukking en elke persoonlijke toespeling worden geacht in strijd te zijn met de orde.

Elk lid dat tot de orde wordt teruggeroepen, mag zich verantwoorden, waarna de voorzitter beslist of de terugroeping tot de orde gehandhaafd of ingetrokken wordt.

#### Sectie 12: Niet ingeschreven punten op de agenda

#### Artikel 29

Een punt dat niet op de agenda voorkomt, mag niet in bespreking worden gebracht, behalve in spoedeisende gevallen.

Tot de spoedbehandeling kan worden beslist door een tweederde aanwezige meerderheid; de namen zullen worden vermeld in de notulen van de zitting.

### Sectie 13: Geldigheid van de stemmen - aantal

#### Artikel 30

De beslissingen (andere dan benoemingen en voordrachten van kandidaten) worden bij volstreekte meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen genomen, de onthoudingen worden niet meegerekend bij de mondelinge stemming; bij geheime stemming worden de ongeldige en blanco stemmen niet meegerekend.

In geval van staking van stemmen, wordt het voorstel verworpen.

#### Artikel 31

Indien bij de benoeming of de voordracht van kandidaten de vereiste meerderheid niet wordt verkregen bij de eerste stemming, heeft herstemming plaats over de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald.

Te dien einde maakt de voorzitter een lijst op met tweemaal zoveel namen als er benoemingen of voordrachten moeten geschieden.

De stemmen kunnen alleen uitgebracht worden op de kandidaten die op deze lijst voorkomen.

De benoeming of de voordracht geschiedt bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen heeft de oudste kandidaat de voorkeur.

### Sectie 14: Openbare of besloten stemming

#### Artikel 32

Onverminderd artikel 33 is de stemming openbaar.

#### Artikel 33

De voordrachten van kandidaten, de benoemingen in een ambt, terbeschikkingstellingen, de preventieve schorsingen in het belang van de dienst en de tuchtmaatregelen worden bij geheime stemming en volstreekte meerderheid genomen.

### Sectie 15: Openbare stemming

#### Artikel 34

Indien de stemming openbaar is, wordt deze door de leden met luide stem uitgebracht met ja, neen of onthouding.

#### Artikel 35

In het begin van de zitting wordt door de voorzitter de naam van een raadslid uitgeloot die het eerst zal stemmen. Indien het raadslid afwezig is, gaat de voorzitter over tot een nieuwe loting.

De voorzitter stemt het laatst.

#### Artikel 36

Na iedere openbare stemming, zal de voorzitter de uitslag hiervan mededelen.

### Sectie 16: Benoemingen, voordrachten van kandidaten

#### Artikel 37

Voor elke nominatieve stemming wordt afzonderlijk gestemd. De kandidaturen voor benoemingen, goedkeuring van benoeming en voordracht van kandidaten, worden voorgedragen door het college.

De raadsleden hebben het recht een eigen kandidaat voor te dragen. In dit geval zullen zij de voordracht van hun kandidaat schriftelijk neerleggen op het gemeentesecretariaat per brief of per elektronische post op het e-mailadres [info@1082berchem.irisnet.be](mailto:info@1082berchem.irisnet.be), ten laatste de dag voorafgaand aan de raadzitting uiterlijk vóór 12 uur.

#### Artikel 38

Het bureau voor de stemming en voor de stemopneming is samengesteld uit de voorzitter en de twee jongste aanwezige leden. Bij elke stemming neemt de gemeentesecretaris nota van de stemmende leden.

#### Artikel 39

Het aantal stembriefjes wordt vóór de uitdeling en vóór de stemopneming nagekeken. Op ieder stembriefje zal de naam van de kandidaat of kandidaten vermeld worden. Indien het niet gelijk is aan dit van het aantal personen dat een stem uitbracht, wordt de stemming vernietigd en dient de raad opnieuw te stemmen. Elke benoeming, goedkeuring of voordracht moet tijdens één en dezelfde vergadering afgehandeld worden.

### Sectie 17: Het proces-verbaal

#### Artikel 40

Het proces-verbaal van de vergaderingen herneemt alle onderwerpen waarover werd beraadslaagd alsook de beslissingen of het gevolg dat er aan gegeven werd.

#### Artikel 41

Het project van proces-verbaal van de vorige zitting wordt ter beschikking gesteld van de raadsleden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet via de daartoe voorziene geïnformatiseerde toepassing, vanaf de verzending van de oproeping.

### Sectie 18: De goedkeuring van het proces-verbaal

#### Artikel 42

Er wordt geen lezing gegeven van het proces-verbaal.

#### Artikel 43

Ieder raadslid heeft het recht opmerkingen te maken, via het indienen van een amendement, over het opstellen van het proces-verbaal van de vorige gemeenteraad. Indien deze opmerkingen worden aangenomen, zal de secretaris ter zitting of ten laatste op de volgende zitting een nieuwe tekst voorleggen, overeenkomstig de beslissing van de raad.

Indien geen bezwaren worden ingebracht, wordt het proces-verbaal van de vorige vergadering beschouwd als aangenomen en worden getekend door de voorzitter en de secretaris.

#### Artikel 44

Zodra het proces-verbaal van elke vergadering is goedgekeurd en ondertekend door de burgemeester en de gemeentesecretaris, worden ze op de website van de gemeente geplaatst.

In afwijking van de vorige alinea, worden de punten van het proces-verbaal die met gesloten deuren werden besproken, niet op de gemeentelijke website geplaatst.

### Sectie 19: De verenigde secties van de gemeenteraad:

#### Artikel 45

De raad kan vergaderen in verenigde secties onder het voorzitterschap van de burgemeester of hij die hem vervangt om discussies voor te bereiden over punten die op de dagorde van de gemeenteraad staan.

#### Artikel 46

De verenigde secties worden uitgenodigd op uitnodiging van hun voorzitter per elektronische post op het gemeentelijk e-mailadres van de raadsleden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet en zullen plaatsvinden ongeacht het aantal aanwezige leden. Het

secretariaat wordt verzekerd door de gemeentesecretaris of de ambtenaar die hij aanduidt.

#### Artikel 47

De verenigde secties zijn niet openbaar. Toch kunnen experten of ambtenaren gehoord worden.

### Sectie 20: Gemeenteraadscommissies

#### Artikel 48

De gemeenteraad kan in zijn midden commissies oprichten die als taak hebben de besprekingen in de gemeenteraadszittingen voor te bereiden voor de materies waarvoor zij aangeduid zijn.

De commissies kunnen, ook op eigen initiatief, adviezen uitbrengen en aanbevelingen formuleren ten behoeve van de gemeenteraad met betrekking tot de zaken waarmee zij zich bezighouden.

#### Artikel 49

De mandaten van lid van iedere gemeenteraadscommissie worden evenredig verdeeld over de fracties waaruit de gemeenteraad is samengesteld.

Geacht worden een fractie te vormen: de gemeenteraadsleden die op éénzelfde lijst verkozen zijn of die verkozen zijn op lijsten die onderling verenigd zijn om een fractie te vormen.

#### Artikel 50

De gemeenteraadscommissies zijn samengesteld uit negen leden die door de gemeenteraad benoemd worden. De mandaten worden toegekend volgens de proportionele berekeningsmethode D'Hondt.

#### Artikel 51

Iedere fractie die vertegenwoordigd is in de gemeenteraad maar die geen gedelegeerd lid heeft in de commissie, kan één waarnemer aanduiden die de zittingen van de genoemde commissie zal bijwonen zonder het recht te hebben om tussen te komen in het debat of om te stemmen.

#### Artikel 52

De gemeenteraadscommissies kunnen steeds deskundigen en belanghebbenden horen.

#### Artikel 53

Elke gemeenteraadscommissie stelt haar huishoudelijk reglement vast. Het huishoudelijk reglement bepaalt ondermeer de wijze van oproeping en van toewijzing van het voorzitterschap van de commissie.

### Sectie 21: Mondelinge en schriftelijke vragen

#### Artikel 54

De leden van de raad hebben het recht om schriftelijke vragen te stellen per brief of per elektronische post op het e-mailadres [info@1082berchem.irisnet.be](mailto:info@1082berchem.irisnet.be) betreffende het bestuur van de gemeente. Op deze vragen zal geantwoord worden binnen de 30 kalenderdagen van de ontvangst door het college per elektronische post op het gemeentelijk e-mailadres van de raadsleden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet.

Na het afwerken van de agenda van de raadszitting, kunnen de raadsleden mondelinge vragen stellen aan het college. Op deze vragen wordt hetzij onmiddellijk, hetzij op de volgende zitting geantwoord, ofwel schriftelijk ten laatste binnen de 30 kalenderdagen per elektronische post op het gemeentelijk e-mailadres van de raadsleden en de vertrouwenspersonen die aangeduid zijn overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet.

Behalve een nieuw element, mogen de Raadsleden geen schriftelijke of mondelinge vraag stellen over een onderwerp dat reeds tijdens de laatste gemeenteraadszitting het

voorwerp uitgemaakt heeft van een interpellatie, een schriftelijke vraag of een mondelinge vraag.

#### Artikel 55

De schriftelijke en mondelinge vragen beoogd in de vorige alinea en de antwoorden die erop gegeven zijn, worden online gezet op de gemeentelijke website.

### Sectie 22: Recht om afschriften te bekomen

#### Artikel 56

Geen akte, geen stuk betreffende het bestuur van de gemeente, mag onttrokken worden aan het onderzoek van de leden van de raad.

#### Artikel 57

Iedere politieke fractie kan, zonder kosten, één afschrift bekomen van akten en stukken waarvan sprake.

### Sectie 23: Bezoekrecht

#### Artikel 58

De raadsleden hebben het recht de gemeentelijke inrichtingen en diensten te bezoeken, in gezelschap van een lid van het college op de dag en uur overeengekomen tussen het raadslid en het collegelid.

De raadsleden kunnen dan het personeel ondervragen door bemiddeling van het collegelid.

De raadsleden hebben ook het recht de inrichtingen en diensten te bezoeken, in gezelschap van de gemeentesecretaris op de dag en uur onderling overeengekomen. De raadsleden kunnen dan het personeel ondervragen door bemiddeling van de secretaris.

#### Artikel 59

Tijdens hun bezoek moeten de raadsleden passief optreden.

### Sectie 24: Presentiegeld

#### Artikel 60

Onverminderd artikel 19 van de Nieuwe Gemeentewet zal voor iedere zitting van de raad, van de verenigde secties of van de commissies opgericht door de Gemeenteraad conform artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet, aan de aanwezige raadsleden en aan iedere vertrouwenspersoon die aangeduid is overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet en die assistentie verleent tijdens de zitting, presentiegeld worden verleend. Voor ieder van de commissies, opgericht door de raad overeenkomstig artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet, ontvangen de raadsleden die lid zijn van de commissie en iedere vertrouwenspersoon aangeduid overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet die tijdens de zitting bijstand verleend aan een raadslid dat lid is van de commissie, presentiegeld. Om dit te doen, tekenen de raadsleden die aanwezig zijn tijdens de vergaderingen van de raad en de verenigde secties, de raadsleden die lid zijn van de commissie en iedere vertrouwenspersoon die aangeduid is overeenkomstig artikel 12bis van de Nieuwe Gemeentewet en die assistentie verleent tijdens de zitting aan één van deze personen, een aanwezigheidslijst die wordt overgemaakt aan het gemeentesecretariaat. De waarnemers die de vergaderingen van de commissie bijwonen, ontvangen geen presentiegeld.

Om te kunnen genieten van het presentiegeld waarvan sprake in onderhavig artikel, dienen de Gemeenteraadsleden het geheel van de vergaderingen bij te wonen of gedurende minstens twee opeenvolgende uren de vergadering bij te wonen.

### Sectie 25: Interpellatierecht van de inwoners van de gemeente ter attentie van het college



#### Artikel 61

Aan het begin van de zitting van de gemeenteraad, na goedkeuring van het proces-verbaal van de vorige vergadering, wordt een interpellatietijd van maximum een half uur voorbehouden voor interpellatie(s) van inwoners van de gemeente.

#### Artikel 62

Om een geldige aanvraag tot interpellatie in te dienen bij de gemeenteraad, dient de aanvraag tot interpellatie door 20 personen die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn, ondertekend te worden. De interpellatie moet betrekking hebben op een onderwerp van gemeentelijk belang, mag geen uitsluitend privébelang hebben en moet in het Nederlands of het Frans opgesteld zijn. De interpellatie betreffende een aangelegenheid die moet worden behandeld met gesloten deuren, die reeds op de agenda van de gemeenteraad staat, die reeds aan bod is gekomen in een interpellatie in de laatste drie maanden, die de mensenrechten niet respecteert of die racistisch of xenofob van aard is, is onontvankelijk.

#### Artikel 63

Om in aanmerking te komen, dient de aanvraag tot interpellatie in originele vorm schriftelijk en ondertekend ter attentie van het college, tenminste 5 vrije dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering van de gemeenteraad, ingediend worden. Onder "5 vrije dagen" dient te worden begrepen vijf dagen van 24 uur, met dien verstande dat de dag van de ontvangst van het voorstel en de dag van de vergadering van de raad niet in deze termijn inbegrepen zijn. De aanvraag tot interpellatie moet duidelijk de identiteit van de interpellant vermelden (naam, adres en rijksregisternummer), en indien er eventueel sprake is van volmacht, de naam van de groepering, de vereniging, de wijk of van de club die deze verleende, de identiteit van de ondertekenaars (namen, adressen en rijksregisternummers) evenals een bondige omschrijving van het behandelde onderwerp vermelden. De aanvragen tot interpellaties worden door de gemeentesecretaris of door de persoon die hem vervangt in de volgorde van hun ontvangst verzameld en gerangschikt.

#### Artikel 64

Het college zet de geldig ingediende en ontvankelijk verklaarde interpellaties op de agenda van de volgende vergadering van de gemeenteraad in chronologische volgorde van ontvangst van de verzoeken, met dien verstande dat maximum drie interpellaties mogen ingeschreven worden op de agenda van eenzelfde vergadering. De lijst van de verzoeken tot interpellatie wordt vóór de vergadering meegedeeld aan de leden van de gemeenteraad per elektronische post op het gemeentelijk e-mailadres van de raadsleden. De burgemeester of het collegelid tot wiens bevoegdheden dat punt behoort, antwoordt op de interpellatie na de toelichting van de interpellatie. De interpellatie, antwoord inbegrepen, mag niet meer dan 10 minuten in beslag nemen.

#### Sectie 26: Eindbeschikkingen

#### Artikel 65

Voor alles wat niet uitdrukkelijk is voorzien in onderhavig reglement, wordt verwezen naar de bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet.

#### Artikel 66

De vroegere bepalingen betreffende het reglement van inwendige orde zijn afgeschaft.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

---

30.04.2015/A/0008 **Avantages de toute nature, frais de représentation, rémunérations et jetons de présence dont bénéficient les mandataires communaux ainsi que outils de travail mis à disposition des mandataires communaux pour l'exercice de leur mandat**

## LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Vu l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois qui prévoit en son article 4§2:

*"Chaque Conseil communal adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter:*

- *le montant des avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les bourgmestres, échevins et conseillers communaux ainsi que le montant des jetons de présence de ces derniers;*
- *les outils de travail qui sont mis à disposition des bourgmestres, échevins et conseillers communaux pour l'exercice de leur mandat;"*

Vu la décision du Conseil communal du 10.12.2012 relative aux avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les mandataires communaux et les outils de travail mis à leur disposition;

Vu la décision du Conseil communal du 30.04.2015 d'adapter le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal afin de permettre à un observateur par groupe représenté au Conseil communal qui n'a pas de délégué membre dans la Commission du Conseil, d'assister aux réunions de ladite Commission sans avoir le droit d'intervenir dans le débat ou de voter;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

### Article 1 – Jeton de présence des conseillers communaux

Le montant du jeton de présence à allouer aux membres du Conseil communal qui assistent aux séances de cette assemblée et aux séances des sections réunies est fixé à €65,00 (indice pivot 138,01), soit €102,50 au 1er décembre 2012. Le même montant de jeton de présence est alloué aux Conseillers communaux membres des Commissions créées par le Conseil communal en vertu de l'article 120 de la Nouvelle loi communale qui assistent aux réunions des dite Commissions. Les observateurs qui assistent aux réunions des Commissions ne perçoivent pas de jetons de présence.

Le montant du jeton de présence à allouer aux membres du Conseil communal qui sont désignés pour assister aux réunions de concertation entre la Commune et le CPAS, aux réunions de concertation de négociations syndicales, aux réunions du conseil de participation de l'enseignement, est fixé à €65,00 (indice pivot 138,01), soit €102,50 au 1er décembre 2012.

Le montant du jeton de présence à allouer aux membres du Conseil communal qui sont désignés comme observateurs du Conseil communal à l'occasion des examens de recrutements et/ou de promotion organisés par l'administration communale est fixé à €65,00 (indice pivot 138,01) par jour d'examen, soit €102,50 au 1er décembre 2012.

Pour pouvoir bénéficier du jeton de présence dont question au présent article, les membres du Conseil communal doivent assister à l'entièreté de la réunion ou pour une durée minimale de deux heures consécutives.

### Article 2 – Rémunération des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins

Les membres du Collège des Bourgmestre et Echevins sont rémunérés conformément aux dispositions de la Nouvelle Loi Communale.

### Article 3 – Outils de travail mis à disposition des mandataires

Dans le cadre de l'exercice de leur mandat, les outils de travail suivants peuvent être mis à disposition:

- Collège des Bourgmestre et Echevins

Une voiture de fonction avec chauffeur/huissier peut être mise à disposition pour l'ensemble des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins afin de se déplacer dans le cadre de leur fonction.

Les frais d'assurance, d'entretien, de carburant et d'assistance technique sont pris en charge par la Commune.

- Bourgmestre

- 1 équivalent temps plein de niveau A (ou inférieur) et 1 équivalent temps plein de niveau B (ou inférieur) sont mis à disposition du Bourgmestre pour fonctionner au sein de son cabinet
- du matériel informatique (ordinateur, imprimante, agenda, tablet PC permettant d'assurer le mandat en utilisant l'outil de gestion électronique des délibérations du Collège et du Conseil communal,...) et les licences de software, y compris un abonnement de connexion internet
- la faculté d'accès à la base de donnée juridique informatisée « inforum »
- du matériel de bureau divers (notamment du papier et enveloppes avec en-tête « Cabinet du Bourgmestre » et des cartes de visites)
- 1 appareil de téléphone mobile pour lequel les frais d'abonnement et les frais de communication sont prises en charge pour un montant maximal de €100,00/mois HTVA

- Echevins

- du matériel informatique (ordinateur, imprimante, agenda, tablet PC permettant d'assurer le mandat en utilisant l'outil de gestion électronique des délibérations du Collège et du Conseil communal ...) et les licences de software, y compris un abonnement de connexion internet
- la faculté d'accès à la base de donnée juridique informatisée « inforum »
- du matériel de bureau divers (notamment du papier et enveloppes avec en-tête « Echevin » et des cartes de visites)
- 1 appareil de téléphone mobile pour lequel les frais d'abonnement et les frais de communication sont prises en charge pour un montant maximal de €65,00 /mois HTVA

- Conseillers communaux

- la tablet PC permettant d'assurer le mandat en utilisant l'outil de gestion électronique des délibérations du Conseil communal
- la faculté d'accès à la base de donnée juridique informatisée « inforum »
- du papier et enveloppes avec en-tête « Conseiller communal »
- cartes de visites
- la connexion internet mobile permettant d'assurer le mandat en utilisant l'outil de gestion électronique des délibérations du Conseil communal

### Article 4 – Frais de représentation

Le montant maximum de €6.750,00 par an peut être utilisé par les mandataires suivants dans le cadre de l'exercice de leur mandat:

- Bourgmestre: €2.500,00
- 1<sup>er</sup> Echevin: €1.250,00
- Par Echevin: €500,00

Les dépenses reprises ci-dessous peuvent entrer en ligne de compte comme frais de représentation des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins dans le sens de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois:

- les frais de restaurant exposés à l'initiative d'un membre du Collège des Bourgmestre et Echevins pour discuter d'un dossier qui relève de sa compétence
- les frais exposés pour la remise d'un prix dans le cadre d'une organisation non communale
- les frais d'achats de fleurs et/ou de cadeaux offerts dans le cadre des relations publiques des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins et remis dans le cadre d'une organisation non communale.

#### Article 5

La présente décision générale est d'application à partir du 1er décembre 2012. Les dispositions antérieures relatives à la décision générale sur les avantages de toute nature, frais de représentation dont bénéficient les mandataires communaux et les outils de travail mis à leur disposition, sont abrogées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
21 votants : 21 votes positifs.

---

#### **Voordelen van alle aard, representatiekosten, bezoldigingen en zitpenningen ten behoeve van de gemeentemandatarissen evenals de werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de gemeentemandatarissen in het kader van de uitoefening van hun mandaat**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

Gezien de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, namelijk het artikel 4§2:

*"Iedere gemeenteraad keurt, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :*

- *het bedrag van de voordelen van alle aard en representatiekosten ten gunste van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden, alsook het bedrag van het presentiegeld van deze laatsten;*
- *de werkinstrumenten die ter beschikking gesteld worden van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden om hun mandaat uit te oefenen";*

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 10.12.2012 met betrekking tot de voordelen van alle aard en de representatiekosten ten behoeve van de gemeentemandatarissen evenals de werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de gemeentemandatarissen;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 30.04.2015 om het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad aan te passen teneinde om aan één waarnemer per groep, vertegenwoordigd in de Gemeenteraad en die geen afgevaardigde heeft in de Commissie van de Raad, toe te laten om deze Commissie bij te wonen zonder het

recht om tussen te komen in het debat of om te stemmen;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1 – Zitpenning van de gemeenteraadsleden

Het bedrag van de zitpenning, toe te kennen aan de leden van de Gemeenteraad die de zittingen van deze raad bijwonen en de zittingen van de verenigde secties, wordt vastgelegd op €65,00 (spilindex 138,01), hetzij €102,50 vanaf 1 december 2012. Hetzelfde bedrag van zitpenning wordt toegekend aan de Gemeenteraadsleden die lid zijn van Commissies, gecreëerd door de Gemeenteraad krachtens artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet, en die de zittingen van deze Commissies bijwonen. De waarnemers die de vergaderingen van de Commissies bijwonen, ontvangen geen zitpenningen.

Het bedrag van de zitpenning, toe te kennen aan de leden van de Gemeenteraad die worden aangeduid om de zittingen van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW, de vergaderingen van het onderhandelings- en overlegcomité met de vakbonden evenals de vergaderingen van de participatieraad van het onderwijs bij te wonen, wordt vastgelegd op €65,00, hetzij €102,50 vanaf 1 december 2012.

Het bedrag van de zitpenning, toe te kennen aan de leden van de Gemeenteraad die worden aangeduid als waarnemer van de Gemeenteraad naar aanleiding van de aanwervings- en/of bevorderingsexamens ingericht door het gemeentebestuur, wordt vastgelegd op €65,00 (spilindex 138,01) per examendag, hetzij €102,50 vanaf 1 december 2012.

Om te kunnen genieten van de zitpenning waarvan sprake in onderhavig artikel, moeten de Gemeenteraadsleden het geheel van de vergaderingen bijwonen of gedurende minstens twee opeenvolgende uren de vergaderingen bijwonen.

Artikel 2 – Bezoldiging van de leden van het College van Burgemeester en Schepenen

De leden van het College van Burgemeester en Schepenen zijn bezoldigd overeenkomstig de bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet.

Artikel 3 – Werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de mandatarissen

In het kader van de uitoefening van hun mandaat kunnen volgende werkinstrumenten ter beschikking gesteld worden:

- College van Burgemeester en Schepenen

Er kan één dienstwagen met chauffeur/bode ter beschikking gesteld worden van het geheel van de leden het College van Burgemeester en Schepenen teneinde zich te verplaatsen in het kader van de uitoefening van hun functie.

De kosten voor de verzekering, het onderhoud, de brandstof en de technische bijstand worden ten laste genomen door de Gemeente.

- Burgemeester

- 1 voltijds equivalent medewerker van het niveau A (of lager) en 1 voltijds equivalent medewerker van het niveau B (of lager) worden ter beschikking gesteld van de Burgemeester teneinde de werking van zijn kabinet te verzekeren
- informaticamateriaal (computer, printer, agenda, tablet PC die toelaat om de uitoefening van het mandaat te verzekeren bij het gebruik van het elektronisch

beheersprogramma van de beraadslagingen van het College en van de Gemeenteraad,...) en de nodige licentiesoftware met inbegrip van een abonnement voor een internetverbinding

- de toegangsmogelijkheid tot de geïnformatiseerde juridische gegevensbank "inforum"
- divers bureelmateriaal (ondermeer briefpapier en briefomslagen met hoofding "Kabinet van de Burgemeester" en visitekaartjes)
- 1 mobiel telefoontoestel waarvoor de kosten voor het abonnement en de gesprekken ten laste worden genomen voor een maximumbedrag van €100,00/maand excl. BTW

- Schepenen

informaticamateriaal (computer, printer, agenda, tablet PC die toelaat om de uitoefening van het mandaat te verzekeren bij het gebruik van het elektronisch beheersprogramma van de beraadslagingen van het College en van de Gemeenteraad,...) en de nodige licentiesoftware met inbegrip van een abonnement voor een internetverbinding

- de toegangsmogelijkheid tot de geïnformatiseerde juridische gegevensbank "inforum"
- divers bureelmateriaal (ondermeer briefpapier en briefomslagen met hoofding "Kabinet van de Schepenen" en visitekaartjes)
- 1 mobiel telefoontoestel waarvoor de kosten voor het abonnement en de gesprekken ten laste worden genomen voor een maximumbedrag van €65,00/maand excl. BTW

- Gemeenteraadsleden

tablet PC die toelaat om de uitoefening van het mandaat te verzekeren bij het gebruik van het elektronisch beheersprogramma van de beraadslagingen van de Gemeenteraad

- de toegangsmogelijkheid tot de geïnformatiseerde juridische gegevensbank "inforum"
- briefpapier en briefomslagen met hoofding "Gemeenteraadslid"
- visitekaartjes
- de mobiele internetverbinding die toelaat om de uitoefening van het mandaat te verzekeren bij het gebruik van het elektronisch beheersprogramma van de beraadslagingen van de Gemeenteraad

#### Artikel 4 – Representatiekosten

Een maximumbedrag van €6.750,00 per jaar kan worden aangewend door de onderstaande mandatarissen in het kader van de uitoefening van hun mandaat:

- Burgemeester: €2.500,00
- 1<sup>e</sup> Schepenen: €1.250,00
- Per Schepenen: €500,00

De hieronder beschreven uitgaven kunnen als representatiekosten van de leden van het College van Burgemeester en Schepenen in de zin van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen in overweging genomen worden:

- maaltijdkosten gemaakt op initiatief van een lid van het College van Burgemeester en Schepenen om een dossier dat tot zijn bevoegdheid behoort, te bespreken

- de kosten gemaakt voor de overhandiging van een prijs in verband met een niet gemeentelijke organisatie
- de kosten van aankopen van bloemen en/of van geschenken aangeboden in het kader van de public relations van de leden van het College van Burgemeester en Schepenen en overhandigd in het kader van een niet gemeentelijke organisatie.

#### Artikel 5

Onderhavige algemene beslissing is van toepassing vanaf 1 december 2012. De vorige bepalingen met betrekking tot de algemene beslissing op de voordelen van alle aard, representatiekosten ten behoeve van de gemeentemantatarissen en de werkinstrumenten die voor hen ter beschikking zijn gesteld, zijn afgeschaft.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

---

30.04.2015/A/0009 **Commission du Conseil communal pour les subsides communaux et la reconnaissance d'associations - Désignation d'un observateur par groupe représenté au Conseil communal mais qui n'a pas de délégué membre de la Commission**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120;

Vu la décision du Conseil communal du 28.01.2010 portant modification de la délibération relative à la création d'une Commission du Conseil communal pour les subsides communaux et la reconnaissance d'associations;

Vu la décision du Conseil communal du 30.04.2015 modifiant le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal;

Vu l'article 51 du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal qui prévoit:

*"Chaque groupe représenté au conseil communal mais qui n'a pas de délégué membre dans la commission, peut désigner un observateur qui assistera aux réunions de ladite commission sans avoir le droit d'intervenir dans le débat ou de voter";*

Considérant que selon la méthode de calcul D'Hondt, la répartition des mandats donne le résultat suivant:

Listes	1	2	3	4	5	Mandats
LBR (10)	10,00	5,00	3,33	2,50	2,00 (3.572 votes)	5
MR (6)	6,00	3,00	2,00 (2.290 votes)	1,50	1,20	2
PS/sp.a (4)	4,00	2,00 (1.590 votes)	1,33	1,00	0,80	1
ECOLO-GROEN (3)	3,00	1,50	1,00	0,75	0,60	1
FDF (2)	2,00 (969 votes)	1,00	0,67	0,50	0,40	0
Berch'm (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0
N-VA (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0
Total: 27						9

Considérant que le Conseil communal doit dès lors procéder à la désignation d'un observateur pour le groupe FDF, un observateur pour le groupe Berch'm et un observateur pour le groupe N-VA;

Considérant que la candidature suivante a été introduite:

- FDF: Monique DUPONT
- Berch'm:
- N-VA:

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

La personne suivante est désignée comme observatrice au sein de la Commission du Conseil communal pour les subsides communaux et la reconnaissance d'associations:

FDF: Monique DUPONT

Berch'm:

N-VA:

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Commissie van de Gemeenteraad voor de gemeentelijke toelagen en de erkenning van verenigingen - Aanduiding van één waarnemer per fractie vertegenwoordigd in de Gemeenteraad maar die geen gedelegeerd lid heeft in de Commissie**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 28.01.2010 houdende wijziging van de beraadslaging met betrekking tot de oprichting van een Commissie van de Gemeenteraad voor de gemeentelijke toelagen en de erkenning van verenigingen;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 30.04.2015 houdende wijziging van het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad;

Gezien artikel 51 van het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad voorziet dat:  
*"Iedere fractie die vertegenwoordigd is in de gemeenteraad maar die geen gedelegeerd lid heeft in de commissie, kan één waarnemer aanduiden die de zittingen van de genoemde commissie zal bijwonen zonder het recht te hebben om tussen te komen in het debat of om te stemmen";*

Overwegende dat, volgens de berekeningsmethode D'Hondt, de verdeling van de mandaten het volgende resultaat geeft:

Lijsten	1	2	3	4	5	Mandaten
LBR (10)	10,00	5,00	3,33	2,50	2,00 (3.572 stemmen)	5
MR (6)	6,00	3,00	2,00 (2.290 stemmen)	1,50	1,20	2
PS/sp.a (4)	4,00	2,00 (1.590 stemmen)	1,33	1,00	0,80	1
ECOLO-GROEN (3)	3,00	1,50	1,00	0,75	0,60	1
FDF (2)	2,00 (969 stemmen)	1,00	0,67	0,50	0,40	0
Berch'm (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0



N-VA (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0
Totaal: 27						9

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de aanduiding van één waarnemer voor de fractie FDF, één waarnemer voor de fractie Berch'm en één waarnemer voor de fractie N-VA;

Overwegende dat de volgende kandidatuur werd ingediend:

- FDF: Monique DUPONT
- Berch'm:
- N-VA:

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Volgende persoon wordt aangeduid als waarnemster in de Commissie van de Gemeenteraad voor de gemeentelijke toelagen en de erkenning van verenigingen:

FDF: Monique DUPONT

Berch'm:

N-VA:

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage  
candidatures FDF.pdf*

30.04.2015/A/0010 **Commission Prévention - Désignation d'un observateur par groupe représenté au Conseil communal mais qui n'a pas de délégué membre de la Commission**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120;

Vu la décision du Conseil communal du 24.10.2013 portant création d'une Commission Prévention;

Vu la décision du Conseil communal du 30.04.2015 modifiant le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal;

Vu l'article 51 du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal qui prévoit:

*"Chaque groupe représenté au conseil communal mais qui n'a pas de délégué membre dans la commission, peut désigner un observateur qui assistera aux réunions de ladite commission sans avoir le droit d'intervenir dans le débat ou de voter";*

Considérant que selon la méthode de calcul D'Hondt, la répartition des mandats donne le résultat suivant:

Listes	1	2	3	4	5	Mandats
LBR (10)	10,00	5,00	3,33	2,50	2,00 (3.572 votes)	5
MR (6)	6,00	3,00	2,00 (2.290 votes)	1,50	1,20	2
PS/sp.a (4)	4,00	2,00 (1.590 votes)	1,33	1,00	0,80	1
ECOLO-GROEN (3)	3,00	1,50	1,00	0,75	0,60	1

FDF (2)	2,00 (969 votes)	1,00	0,67	0,50	0,40	0
Berch'm (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0
N-VA (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	0
Total: 27						9

Considérant que le Conseil communal doit dès lors procéder à la désignation d'un observateur pour le groupe FDF, un observateur pour le groupe Berch'm et un observateur pour le groupe N-VA;

Considérant que la candidature suivante a été introduite:

- FDF: Nicolas STASSEN
- Berch'm:
- N-VA:

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

La personne suivante est désignée comme observateur au sein de la Commission du Conseil communal Prévention:

FDF: Nicolas STASSEN

Berch'm:

N-VA:

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

**Preventiecommissie - Aanduiding van één waarnemer per fractie vertegenwoordigd in de Gemeenteraad maar die geen gedelegeerd lid heeft in de Commissie**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 24.10.2013 houdende de oprichting van een Preventiecommissie;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 30.04.2015 houdende wijziging van het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad;

Gezien artikel 51 van het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad voorziet dat:

*"Iedere fractie die vertegenwoordigd is in de gemeenteraad maar die geen gedelegeerd lid heeft in de commissie, kan één waarnemer aanduiden die de zittingen van de genoemde commissie zal bijwonen zonder het recht te hebben om tussen te komen in het debat of om te stemmen";*

Overwegende dat, volgens de berekeningsmethode D'Hondt, de verdeling van de mandaten het volgende resultaat geeft:

Lijsten	1	2	3	4	5	Mandaten
LBR (10)	10,00	5,00	3,33	2,50	2,00 (3.572 stemmen)	5
MR (6)	6,00	3,00	2,00 (2.290 stemmen)	1,50	1,20	2

PS/sp.a (4)	<b>4,00</b>	2,00 (1.590 stemmen)	1,33	1,00	0,80	<b>1</b>
ECOLO- GROEN (3)	<b>3,00</b>	1,50	1,00	0,75	0,60	<b>1</b>
FDF (2)	2,00 (969 stemmen)	1,00	0,67	0,50	0,40	<b>0</b>
Berch'm (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	<b>0</b>
N-VA (1)	1,00	0,50	0,33	0,25	0,20	<b>0</b>
Totaal: 27						<b>9</b>

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de aanduiding van één waarnemer voor de fractie FDF, één waarnemer voor de fractie Berch'm en één waarnemer voor de fractie N-VA;

Overwegende dat de volgende kandidatuur werd ingediend:

- FDF: Nicolas STASSEN
- Berch'm:
- N-VA:

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Volgende persoon wordt aangeduid als waarnemer in de Preventiecommissie van de Gemeenteraad:

FDF: Nicolas STASSEN

Berch'm:

N-VA:

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage  
candidatures FDF.pdf*

---

30.04.2015/A/0011 **Intercommunale VIVAQUA – Désignation d'un candidat administrateur**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu la désignation de Madame Nadine DE BUCK en tant que représentante dans l'Assemblée générale et en tant que candidate administratrice de VIVAQUA scrl lors de la séance du Conseil communal du 28.01.2013;

Vu la démission de Madame Nadine DE BUCK de son mandat de Conseillère communale, actée par le Conseil communal du 19.06.2014;

Vu la désignation de Monsieur Nicolas PANTIDIS en qualité de représentant dans l'Assemblée générale de VIVAQUA scrl en remplacement de Madame Nadine DE BUCK en séance du Conseil communal du 19.06.2014;

Vu qu'en vertu de l'article 25§2 des statuts de VIVAQUA scrl, Madame Nadine DE BUCK a été remplacée provisoirement au Conseil d'administration de VIVAQUA scrl par Madame Annick SOMMER, Conseillère communale d'Auderghem, jusqu'à la prochaine Assemblée générale;

Attendu le courrier de VIVAQUA scrl du 18.03.2015 relatif à la prochaine Assemblée générale du 04.06.2015 et à l'élection d'un nouvel administrateur pour achever le

mandat de Madame Nadine DE BUCK;

Considérant que le Conseil communal doit dès lors procéder à la désignation d'un candidat administrateur dans le Conseil d'administration de VIVAQUA srl;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Nicolas PANTIDIS en qualité de candidat administrateur;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Madame VAN GYSEGHEM et Madame KUNSCH, Conseillères communales, sont désignées pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 21 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- candidat administrateur dans le Conseil d'administration de VIVAQUA srl:  
Monsieur Nicolas PANTIDIS obtient 16 voix oui, 2 voix non et 3 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Nicolas PANTIDIS est désigné comme candidat administrateur dans le Conseil d'administration de VIVAQUA srl;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Nicolas PANTIDIS est désigné comme candidat administrateur dans le Conseil d'administration de VIVAQUA srl.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.  
21 votants : 16 votes positifs, 2 votes négatifs, 3 abstentions.

---

**Intercommunale VIVAQUA – Aanduiding van één kandidaat beheerder**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gezien de aanduiding van Mevrouw Nadine DE BUCK als vertegenwoordigster in de Algemene Vergadering en als kandidate beheerder van VIVAQUA cvba in Gemeenteraadszitting van 28.01.2013;

Gezien het ontslag van Mevrouw Nadine DE BUCK van haar mandaat als Gemeenteraadslid, geacteerd door de Gemeenteraad van 19.06.2014;

Gezien de aanduiding van Mijnheer Nicolas PANTIDIS als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van VIVAQUA cvba, ter vervanging van Mevrouw Nadine DE BUCK, in Gemeenteraadszitting van 19.06.2014;

Gezien krachtens artikel 25§2 van de statuten van VIVAQUA cvba, Mevrouw Nadine DE BUCK voorlopig vervangen werd in de Raad van Bestuur van VIVAQUA cvba door Mevrouw Annick SOMMER, Gemeenteraadslid van Oudergem, tot aan de volgende Algemene Vergadering;

Gelet op de brief van 18.03.2015 van VIVAQUA cvba met betrekking tot de volgende Algemene Vergadering van 04.06.2015 en met betrekking tot de verkiezing van een nieuwe beheerder om het mandaat van Mevrouw Nadine DE BUCK te voltrekken;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de aanduiding van een kandidaat beheerder in de Raad van Bestuur van VIVAQUA cvba;

Gelet op de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Nicolas PANTIDIS als kandidaat beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mevrouw VAN GYSEGHEM en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadsliden, worden aangeduid om er deel van uit te maken. Het Secretariaat wordt verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 21 stembiljetten worden verdeeld;  
Gezien de geheime stemming volgend resultaat oplevert:

- kandidaat beheerder in de Raad van Bestuur van VIVAQUA cvba: Mijnheer Nicolas PANTIDIS bekomt 16 jastemmen, 2 neenstemmen en 3 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Nicolas PANTIDIS aangeduid wordt als kandidaat beheerder in de Raad van Bestuur van VIVAQUA cvba;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Nicolas PANTIDIS wordt aangeduid als kandidaat beheerder in de Raad van Bestuur van VIVAQUA cvba.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
21 stemmers : 16 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Candidature MR VIVAQUA.pdf, STATUTS SOCIAUX VIVAQUA 2014 FR.pdf, Vivaqua 18.03.15.pdf*

---

30.04.2015/A/0012 **Les Cuisines Bruxelloises - Modification des statuts**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu la décision du Conseil communal du 24.11.2011 d'adhérer aux Cuisines Bruxelloises;

Vu les statuts coordonnés des Cuisines Bruxelloises, en particulier les articles 17§2 et 19;

Considérant que l'Assemblée générale du 11 mai 2015 statuera sur l'adhésion du Centre Public d'Action Sociale de Jette;

Considérant que cette adhésion a pour conséquence la modification des articles 6§2bis et 13§1er des statuts des Cuisines Bruxelloises par l'ajout des textes suivants:

- article 6§2bis: "*Les membres associés non fondateurs sont: (...) 8. Le Centre Public d'Action Sociale de Jette*"
- article 13§1er: "*Les représentants des autres membres associés non fondateurs sont: (...) Pour le CPAS de la Commune de Jette, un membre désigné en son sein par le Conseil de l'Action Sociale de Jette, conformément à l'article 124, alinéa 2, de la loi organique des Centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976. "*

Attendu le courrier du 27 mars 2015 des Cuisines Bruxelloises demandant que ces modifications statutaires soient soumises à délibération du Conseil communal avant l'Assemblée générale du 11 mai 2015;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Les modifications aux statuts des Cuisines Bruxelloises portant sur l'adhésion du Centre Public d'Action Sociale de Jette (articles 6§2bis et 13§1er des statuts), sont approuvées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
21 votants : 21 votes positifs.

---

## De Brusselse Keukens - Wijziging van de statuten

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet;  
Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 24.11.2011 om toe te treden tot de Brusselse Keukens;  
Gelet op de gecoördineerde statuten van de Brusselse Keukens en in het bijzonder de artikels 17§2 en 19;  
Overwegende dat de Algemene Vergadering van 11 mei 2015 over de toetreding van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Jette zal beslissen;  
Overwegende dat die toetreding de wijzigingen van de artikels 6§2bis en 13§1 van de statuten van de Brusselse Keukens tot gevolg heeft door toevoeging van volgende teksten:

- artikel 6§2bis: "*De niet-stichtende leden zijn: (...) 8. Het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Jette*"
- artikel 13§1: "*Vertegenwoordigers van de andere leden, niet-stichtende zijn: (...) Voor het OCMW van de Gemeente Jette, 1 lid, aangeduid door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Jette, overeenkomstig artikel 124, paragraaf 2, van de organieke wet op Openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976.*"

Gelet op het schrijven van 27 maart 2015 van de Brusselse Keukens vragende dat de Gemeenteraad over deze wijzigingen van de statuten beraadslaagt vóór de Algemene Vergadering van 11 mei 2015;

BESLUIT wat volgt:

### Artikel 1:

De wijzigingen van de statuten van de Brusselse Keukens met betrekking tot de toetreding van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Jette (artikels 6§2bis en 13§1), worden goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*000012015033100001.pdf*

---

30.04.2015/A/0013 **Département des Affaires Internes - Service GRH - Rapport annuel 2015 sur la gestion des ressources humaines - Communication**

LE CONSEIL,

Vu l'article 70bis de la Nouvelle Loi Communale qui prévoit qu'il y a dans chaque Commune un Directeur des Ressources Humaines (DRH) nommé par le Conseil communal aux conditions fixées conformément à l'article 145 dans les six mois de la vacance de l'emploi;

Vu l'article 70ter par. 1<sup>er</sup> de la Nouvelle Loi Communale qui précise que « *le DRH est chargé, sous l'autorité hiérarchique directe du Secrétaire communal, de la mise en*

*œuvre de la politique communale en ce qui concerne : le management du personnel, l'organisation des procédures de recrutement et de promotion du personnel ainsi que des examens, la conception et la mise en œuvre des définitions de fonctions types et la coordination de l'établissement des définitions de fonctions individualisées, la gestion prévisionnelle des effectifs et des compétences au sein de la commune ainsi que le développement d'une politique de formation du personnel, l'élaboration d'un projet de règlement relatif à l'évaluation du personnel, ainsi que la bonne gestion du processus d'évaluation de chaque membre du personnel concerné, la gestion de la mobilité interne au sein de la commune et la rédaction d'un rapport annuel à l'intention du Conseil communal sur la gestion des ressources humaines dans la commune »;*

Considérant que le DRH peut être entendu par le Conseil communal sur toute question intéressant la gestion du personnel communal;

PREND CONNAISSANCE:

du rapport annuel 2015 sur la gestion des ressources humaines de l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe.

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Interne Zaken - Dienst HRM - Jaarverslag 2015 over het humanresourcesmanagement - Mededeling**

DE RAAD,

Gezien artikel 70bis van de Nieuwe Gemeentewet preciseert dat in iedere Gemeente een Directeur Human Resources (DHR) is, die wordt benoemd door de Gemeenteraad, met inachtneming van de voorwaarden bepaald overeenkomstig artikel 145, binnen de zes maanden na de vacantverklaring van de betrekking;

Gezien artikel 70ter 1ste par. van de Nieuwe Gemeentewet, hetwelk preciseert dat « *de DHR, onder het rechtstreeks hiërarchische gezag van de Gemeentesecretaris, belast is met het uitvoeren van het gemeentelijk beleid betreffende : het personeelsmanagement, de organisatie van de wervings- en de bevorderingsprocedures van het personeel, alsmede van de examens, het uitdenken en uitvoeren van omschrijvingen voor typefuncties en de coördinatie van het vaststellen van definitie voor geïndividualiseerde functies, het previsioneel beheer van het personeelsbestand en van de vaardigheden binnen de gemeente alsmede de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel, de uitwerking van een ontwerp van reglement voor de evaluatie van het personeel, alsook het goed beheer van het evaluatieproces van ieder betrokken personeelslid, het beheer van de interne mobiliteit binnen de gemeente, het opstellen van jaarverslag ten behoeve van de gemeenteraad betreffende het humanresourcesmanagement in de gemeente »;*

Overwegende dat de DHR door de Gemeenteraad gehoord kan worden over elke vraag die interessant is voor het beheer van het gemeentepersoneel;

NEEMT KENNIS:

van het jaarverslag 2015 over het humanresourcesmanagement van het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem.

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Rapport+annuel+GRH+2015+bilingue.pdf*

LE CONSEIL,

Vu la Loi du 24.06.2013 relative aux sanctions administratives communales, notamment les articles 4 §2 (« *Le conseil communal peut prévoir dans ses règlements ou ordonnances les mesures alternatives suivantes à l'amende administrative visée au § 1er, 1°:*

*1° la prestation citoyenne définie comme étant une prestation d'intérêt général effectuée par le contrevenant au profit de la collectivité;*

*2° la médiation locale définie comme une mesure permettant au contrevenant, grâce à l'intervention d'un médiateur, de réparer ou d'indemniser le dommage causé ou d'apaiser le conflit »), 8, 12 et 19;*

Vu l'arrêté royal du 28.01.2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales;

Considérant que le 28.04.2006, le Gouvernement fédéral a décidé de mettre à la disposition des zones de police un poste de médiateur à temps plein;

Considérant qu'en sa séance du 11.12.2007, le Conseil de police a approuvé la décision de charger la Commune de Jette du recrutement et de l'hébergement du médiateur « sanctions administratives communales » pour la zone de police Bruxelles-Ouest;

Considérant que le médiateur est entré en fonction le 31.10.2008 au sein de la Commune de Jette; qu'une convention relative à la fonction du médiateur susvisé a été établie entre la Commune de Jette et l'Etat fédéral en 2008-2009; qu'elle a été renouvelée pour 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014;

Considérant que l'article 4 de la convention conclue entre la Commune de Jette et l'Etat fédéral précise qu'« *afin que le médiateur puisse exercer sa mission au niveau de la zone de police Koekelberg/Molenbeek-St-Jean/Berchem-Ste-Agathe/Ganshoren/Jette, la Ville s'engage à conclure des partenariats avec les villes et communes volontaires ressortissant dudit arrondissement. Les termes dudit partenariat seront précisés dans une (des) convention (s) intercommunales*»;

Considérant que le Conseil communal du 18.03.2010 a approuvé la « Convention de collaboration entre les administrations communales de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Jette, Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral » (délibération 18.03.2010/A/005);

Considérant que cette convention de collaboration a été renouvelée pour les périodes du 31.10.2010 au 30.10.2011 (délibération 16.12.2010/A/036), du 31.10.2011 au 30.10.2012 (délibération 003/26.01.2012/A/0005) du 31.10.2012 au 30.10.2013 (délibération 003/28.02.2013/A/0013) ainsi que pour la période du 31.10.2013 au 30.10.2014 (délibération 003/19.06.2014/A/0042);

Considérant qu'il y a lieu de renouveler cette convention de collaboration pour un an (du 31.10.2014 au 30.10.2015);

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le renouvellement de la convention ci-dessous pour la période du 31.10.2014 au 30.10.2015, est approuvé:

"Convention de collaboration entre les administrations communales de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Jette, Koekelberg et Molenbeek-Saint-Jean concernant la



médiation prévue par l'arrêté royal du 28 janvier 2014 sur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales

Entre:

L'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe, représentée par M. Riguelle, Bourgmestre, et M. Rossignol, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du .....

L'administration communale de Ganshoren, représentée par M. Gillard, Bourgmestre, et Mme Peltyn, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du .....

L'administration communale de Koekelberg, représentée par M. Pivin, Bourgmestre, et M. Degrendele, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du .....

L'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean, représentée par Mme Schepmans, Bourgmestre, et M. De Winne, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du .....

et

L'administration communale de Jette, représentée par M. Doyen, Bourgmestre, et M. Empain, Secrétaire Communal, agissant en vertu de la délibération du conseil communal du .....

Ci-après «les parties»

Il est convenu ce qui suit:

Préambule

§1. L'article 119bis de la Nouvelle loi communale permettait aux communes de prévoir, sous certaines conditions, des sanctions administratives contre les infractions à ses règlements et ordonnances.

En 2004, la Nouvelle loi communale insérait le recours à la médiation. Le conseil pouvait ainsi prévoir une procédure de médiation dans le cadre des sanctions administratives.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, l'article 119ter de la Nouvelle loi communale a été abrogé et l'article 119bis de la Nouvelle loi communale modifié en faisant référence à la loi du 24 juin 2013 sur les sanctions administratives communales, nouvelle loi de référence. Cette nouvelle loi prévoit la possibilité pour les communes d'envisager la procédure « sanctions administratives communales » pour des mineurs ayant au moins 14 ans accomplis au moment des faits. La procédure de médiation est obligatoire lorsque l'auteur de l'infraction est un mineur ayant atteint l'âge de 14 ans accomplis au moment des faits et que le fonctionnaire sanctionnateur décide de lancer la procédure administrative.

L'arrêté royal du 28 janvier 2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales (ci-après l'arrêté royal du 28 janvier 2014) complète la loi du 24 juin 2013 en ce qui concerne des modalités relatives à la procédure de médiation en matière de sanctions administratives communales.

§2. Le 28 avril 2006, le gouvernement fédéral a décidé de mettre à la disposition des

zones de police un poste de médiateur à temps plein, afin de favoriser la mise en place de la procédure de médiation dans le cadre des sanctions administratives communales. Le 28 novembre 2007, le Collège de police de la zone de Bruxelles-Ouest a choisi la commune de Jette en vue de l'hébergement du médiateur.

Le 11 décembre 2007, le Conseil de police a approuvé la décision précitée du Collège et a chargé le Collège de police d'informer l'administration communale de Jette de cette décision en l'invitant notamment à recruter un médiateur et à établir la/les convention(s) de coopération intercommunale à conclure entre les communes de la zone, compte tenu de leurs spécificités.

En octobre 2008, l'administration communale de Jette et le Ministre de la Politique des Grandes Villes ont, dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral, signé une convention d'une durée d'un an portant sur la mise à disposition d'un médiateur pour la zone de police Bruxelles-Ouest.

Le 31 octobre 2008, l'administration communale de Jette a engagé un médiateur dans le cadre des sanctions administratives communales.

D'octobre 2009 à octobre 2014, le Ministre de la Politique des Grandes Villes a renouvelé le subventionnement du médiateur pour la zone de police Bruxelles-Ouest en signant avec l'administration communale de Jette des nouvelles conventions d'une durée d'un an.

La dernière convention bilatérale vient d'être reconduite pour une période d'un an à partir du 31 octobre 2014.

§3. La présente convention intercommunale précise les modalités pratiques de la collaboration entre les communes de la zone de police Bruxelles-Ouest concernant la mise à disposition du médiateur au sein de ladite zone.

Une convention intercommunale a déjà été conclue pour des périodes annuelles de 2010 à 2013; la convention annuelle couvrant la période du 31 octobre 2013 au 30 octobre 2014 est venue à échéance.

Dès lors que la convention entre l'Etat fédéral et la Commune de Jette est reconduite, il convient de renouveler la convention intercommunale pour la période du 31 octobre 2014 au 30 octobre 2015.

#### I. Dispositions générales concernant l'exécution de la convention

##### Article 1er

Le poste de médiateur financé par le gouvernement fédéral est affecté à titre principal à la mise en place et à l'application de la procédure de médiation et à titre subsidiaire à la mise en place et à la supervision de la procédure de prestation citoyenne - telle que prévue par les dispositions légales relatives aux sanctions administratives communales - sur le territoire des communes situées dans la zone de police Bruxelles-Ouest.

##### Article 2

Le médiateur engagé par l'administration communale de Jette en 2008 satisfait aux conditions prévues à l'article 6 de l'arrêté royal du 28 janvier 2014 étant entendu que la formation de 20 heures minimum dont question à l'article 6.3° sera suivie dans le courant de l'année 2015.

Dans l'hypothèse où le contrat du médiateur viendrait à prendre fin pour un motif autre que la fin du versement de la subvention fédérale, l'administration communale de Jette se chargera de recruter un autre médiateur qui devra satisfaire aux conditions légales.

Les communes de la zone qui le souhaitent transmettront à l'administration communale de Jette un avis motivé sur le candidat proposé par l'administration communale de

Jette.

### Article 3

*L'administration communale de Jette est l'employeur légal de la personne engagée pour le poste de médiateur.*

### Article 4

*Le médiateur est chargé d'effectuer les médiations relatives aux dossiers "sanctions administratives communales" qui lui sont confiées par les fonctionnaires sanctionneurs des communes signataires de la présente convention.*

*Il assume notamment les tâches suivantes:*

- *appliquer les procédures de médiation en matière de sanctions administratives communales au sein des communes de la zone de Bruxelles-Ouest telles qu'approuvées par les conseils communaux respectifs des communes engagées par la présente convention.*
- *se charger de tout courrier relatif à la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales;*
- *entendre les parties en vue de les aider à parvenir à un accord;*
- *rédiger à l'attention des parties un rapport concernant l'accord intervenu dans le cadre de la médiation;*
- *faire connaître les résultats de la médiation au fonctionnaire sanctionneur de la commune concernée;*
- *participer aux réunions de concertation entre les acteurs communaux impliqués par les sanctions administratives communales; organiser de telles réunions;*
- *participer aux réunions d'échanges d'expérience organisées par l'Etat fédéral.*

### Article 5

*Dans l'exercice de sa mission de médiation, le médiateur est indépendant et applique les principes déontologiques assignés aux médiateurs que sont la neutralité, l'impartialité et l'empathie et s'inspire des principes de libre consentement, confidentialité, transparence, neutralité et indépendance tels que définis par l'arrêté royal du 28 janvier 2014.*

### Article 6

*Une coopération structurelle est organisée entre les fonctionnaires sanctionneurs (ou leur collaborateur respectif) et le médiateur afin de réfléchir aux dossiers pour lesquels une médiation semble davantage opportune qu'une amende administrative.*

*La forme de cette coopération est laissée au libre choix des fonctionnaires sanctionneurs mais nécessite au minimum un échange biennuel entre le fonctionnaire sanctionneur de chaque commune (ou son collaborateur) et le médiateur.*

### Article 7

*Le médiateur est chargé d'organiser les prestations citoyennes relatives aux dossiers sanctions administratives communales qui lui sont confiés par les fonctionnaires sanctionneurs des communes signataires de la présente convention.*

*Il assume notamment les tâches suivantes:*

- *chercher des lieux de prestation potentiellement intéressés par l'exécution de prestations citoyennes;*
- *chercher des lieux de formation en lien avec les infractions sanctionnées par le Règlement général de police;*
- *se charger de tout courrier et de toute communication utile (auteur des faits, fonctionnaire sanctionnateur, services communaux, A.S.B.L., médecine du travail, conseillers en prévention, compagnies d'assurances, etc.) relatif à la prestation citoyenne;*
- *rencontrer l'auteur des faits en vue de préparer et organiser l'exécution de la prestation citoyenne;*
- *se déplacer aux lieux de prestations si cela s'avère nécessaire afin de permettre une rencontre entre le prestataire et l'encadrant afin que ce dernier informe le prestataire de la prestation qui est attendue de sa part, de fixer l'horaire de travail et de faire signer par les parties un engagement de réalisation de la prestation, que le médiateur aura préalablement rédigé;*
- *s'assurer qu'une évaluation de la prestation est réalisée par l'encadrant auprès du prestataire et que cette évaluation est transmise au médiateur;*
- *faire connaître les résultats de la prestation citoyenne au fonctionnaire sanctionnateur de la commune concernée.*

#### Article 8

*Sans préjudice de l'article 8 al. 2, la gestion complète des dossiers de médiation et de prestation citoyenne qui lui sont confiés par les fonctionnaires sanctionneurs de la zone est assurée par le médiateur depuis l'administration communale de Jette qui fournira le support administratif nécessaire à l'exercice de sa mission par le médiateur. Les entretiens avec les parties à la médiation et les prestataires s'effectuent dans les locaux de l'administration pour le compte de laquelle le médiateur intervient dans un dossier considéré. Pour ces séances, l'administration considérée met à la disposition du médiateur un local adapté - par exemple une salle de réunion - afin que les entretiens se déroulent dans des conditions optimales.*

*Le fonctionnaire sanctionnateur transmet le plus vite possible au médiateur une copie du dossier de l'auteur de l'infraction pour lequel une médiation ou une prestation citoyenne est requise. Le médiateur en accuse réception par l'envoi d'un courrier électronique. Lorsque le médiateur constate ne pas/plus disposer d'un délai suffisant pour mener à bien la médiation ou la prestation citoyenne, il en informe immédiatement le fonctionnaire sanctionnateur qui en assume la responsabilité.*

*Lorsque la médiation ou la prestation citoyenne est clôturée, le médiateur transmet au fonctionnaire sanctionnateur son rapport d'évaluation. Ce rapport doit parvenir au fonctionnaire sanctionnateur dans les meilleurs délais et au plus tard un mois avant l'expiration du délai de prescription.*

*Les parties acceptent que des prestations réparatrices soient également effectuées dans le cadre de la médiation dès lors qu'elles résultent d'un accord entre parties. Par prestation réparatrice, on entend la prestation non rémunérée qui fait suite à un accord conclu entre parties dans le cadre de la procédure de médiation S.A.C.*

#### Article 9

*Dès l'entrée en vigueur de la présente convention, les parties transmettent au*

médiateur une version - en français et en néerlandais - de leurs règlements et ordonnances de police administrative assortis en tout ou en partie de sanctions administratives.

Elles tiendront également le médiateur informé de la suppression ainsi que de toute modification de ces règlements et ordonnances selon les modalités prévues par les lois et ordonnances relatives à la tutelle. Cette information doit être transmise au médiateur dès que la suppression ou la modification est intervenue.

Dès l'entrée en vigueur de la présente convention, les parties informent leur fonctionnaire sanctionnateur respectif, le chef de corps de leur zone de police, ainsi que les agents désignés par leurs conseils communaux respectifs pour constater les infractions aux règlements communaux, de la présente convention et des coordonnées précises de la personne désignée pour exercer la fonction de médiateur.

L'administration communale de Jette en informe également le Procureur du Roi.

#### Article 10

Les parties prennent note du soutien méthodologique concernant la mise en œuvre de la procédure de médiation mis en place par le gouvernement fédéral et offert à la demande par le Service Politique des grandes villes du SPP Intégration sociale. Elles laissent la liberté au médiateur d'y recourir, selon ses besoins.

Les parties prennent également note de la convention - dont copie est annexée à la présente convention - qui a été signée entre la commune de Jette et le Ministre de la Politique des grandes villes, dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du gouvernement fédéral.

Elles autorisent le médiateur à participer aux réunions d'échanges d'expérience organisées par le Service politique des grandes villes du SPP Intégration sociale, à l'attention des médiateurs engagés dans les différentes villes et communes du pays, dans le cadre de la présente mesure.

## II. Dispositions financières

#### Article 11

L'administration communale de Jette bénéficie de la subvention fédérale forfaitaire destinée à couvrir les frais relatifs à la rémunération du médiateur, ainsi qu'une partie des frais de fonctionnement et d'investissement nécessaires à l'exercice de sa fonction. Elle est chargée de la gestion administrative et financière liée à cette subvention.

Sans préjudice de l'article 11 al. 4, dans le cadre de la présente convention, aucune contribution financière ne sera demandée par l'administration communale de Jette aux autres communes de la zone Bruxelles-Ouest. De même, dans la mesure où seules les auditions se dérouleront dans les locaux de l'administration communale qui sollicite l'intervention du médiateur, les communes de la zone ne pourront demander aucune intervention financière de l'administration communale de Jette.

Le coût de la mise en œuvre d'une prestation réparatrice ou citoyenne est intégralement pris en charge par l'administration communale sur le territoire de laquelle l'incivilité a été commise. Ainsi, il appartient notamment à l'administration communale concernée d'effectuer toutes les démarches en matière d'assurance et de prendre à sa charge le coût de celle-ci.

Au terme de la présente convention, l'administration communale de Jette établira un décompte du coût global lié au poste de médiateur. Dans l'hypothèse où ce coût dépasserait le montant du subside octroyé par l'Etat fédéral, une contribution pourrait être négociée avec les parties dans le cadre du renouvellement de la présente convention.

#### Article 12

Les parties reconnaissent avoir pris connaissance du fait que, dans le cadre de la

*subvention fédérale,*

*seuls seront pris en compte:*

- *les frais de personnel (médiateur), de fonctionnement et d'investissement qui ont un lien réel et direct avec la mise en œuvre de la présente convention;*
- *les dépenses pour lesquelles des factures, des notes de frais, des tickets de caisse ou des reçus peuvent être présentés.*

*ne peuvent être pris en compte :*

- *les frais d'amortissement pour l'utilisation d'infrastructures existantes (bâtiments, matériel, installations, mobilier, ...);*
- *la "facturation interne": par exemple la facturation d'un loyer pour la mise à disposition de bâtiments et d'infrastructures appartenant à une autorité locale ou à une association, ...;*
- *les frais liés au fonctionnement structurel de la commune ou tout autre partenaire impliqué dans la mise en œuvre de la présente convention;*
- *la TVA : la TVA récupérable ne peut pas faire l'objet d'une subvention et ne peut dès lors être imputée. Ce principe s'applique à toute TVA pouvant être récupérée de n'importe quelle manière. En cas de statut de TVA mixte, seule la partie de la TVA non récupérable peut être subventionnée;*
- *les frais professionnels déductibles;*
- *les amendes, sanctions financières et frais judiciaires ne peuvent être subsidiés;*
- *des frais pour lesquels une autre source de financement a déjà été obtenue;*
- *Les frais de fonctionnement et d'investissement ne peuvent dépasser au total 15 % du montant du subside sauf si la commune prouve le caractère raisonnable et justifié des frais engendrés.*

### III. Rapport annuel

#### Article 13

*Un rapport annuel reprenant le travail accompli par le médiateur durant l'année écoulée doit être transmis par la commune de Jette à l'Etat fédéral au plus tard le 29 février 2016.*

*Au plus tard le 1er novembre 2015, le médiateur transmet un questionnaire aux communes; ce questionnaire devra être retourné dûment complété au médiateur dans le mois de son envoi. Les informations recueillies seront intégrées au rapport annuel.*

### IV. Communication

#### Article 14

*Les parties échangent en temps utiles toute information pertinente liée à la bonne exécution de la convention.*

*En outre, dans leur communication, les parties font connaître au public l'origine des*

fonds utilisés et la présente convention, notamment par la mention «avec le soutien de la Politique fédérale des grandes villes», ainsi que l'apposition du logo de l'Etat fédéral et de la Politique des grandes villes.

V. Durée de la convention

Article 15

La présente convention entre en vigueur le 31 octobre 2014 et se terminera le 30 octobre 2015.

Elle pourra être reconduite, moyennant la signature d'une nouvelle convention.

La présente convention est l'accessoire de la convention antérieurement conclue entre la commune de Jette et le Ministre de la Politique des Grandes Villes, prévue par l'arrêté royal du 28 janvier 2014 sur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales - dont une copie est jointe en annexe - de sorte que l'exécution de la présente convention dépend de l'existence de la convention conclue avec le Ministre de la Politique des Grandes Villes.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Pour l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe:

M. Rossignol                      M. Riguelle  
Secrétaire Communal          Bourgmestre

Pour l'administration communale de Ganshoren:

Mme Peltyn                      M. Gillard  
Secrétaire Communal          Bourgmestre

Pour l'administration communale de Koekelberg:

M. Degrendele                  M. Pivin  
Secrétaire Communal          Bourgmestre

Pour l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean:

M. De Winne                      Mme Schepmans  
Secrétaire Communal          Bourgmestre

Pour l'administration communale de Jette:

M. Empain                      M. Doyen  
Secrétaire Communal          Bourgmestre"

Article 2:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé de l'exécution de cette convention.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Gemeentelijke administratieve sancties - Bemiddelaar - Intergemeentelijke overeenkomst - Hernieuwing**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 24.06.2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, inzonderheid artikelen 4 § 2 (“De gemeenteraad kan in zijn reglementen of verordeningen voorzien in de volgende alternatieve maatregelen voor de administratieve geldboete bedoeld in § 1, 1°:

1° de gemeenschapsdienst, gedefinieerd als zijnde een prestatie van algemeen belang uitgevoerd door de overtreder ten gunste van de collectiviteit;

2° de lokale bemiddeling, gedefinieerd als zijnde een maatregel die het voor de overtreder mogelijk maakt om, door tussenkomst van een bemiddelaar, de veroorzaakte schade te herstellen of schadeloos te stellen of om het conflict te doen bedaren”), 8, 12 en 19 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 28.01.2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de beslissing van de Federale Regering van 28.04.2006 om een voltijdse functie van bemiddelaar ter beschikking te stellen van de politiezones;

Overwegende dat in zitting van 11.12.2007 de Politieraad de beslissing om de Gemeente Jette te gelasten met de aanwerving en huisvesting van de bemiddelaar “gemeentelijke administratieve sancties” voor de politiekezone Brussel-West heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de bemiddelaar op 31.10.2008 in functie is getreden bij de Gemeente Jette; dat een overeenkomst betreffende de functie van bovenvermelde bemiddelaar opgesteld werd tussen de Gemeente Jette en de Federale Staat in 2008-2009, en deze hernieuwd werd in 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 en 2013-2014;

Overwegende dat artikel 4 van de overeenkomst, gesloten tussen de Gemeente Jette en de Federale Staat, bepaalt dat “opdat de bemiddelaar zijn opdracht kan vervullen op het niveau van de politiekezone Koekelberg/Sint-Jans-Molenbeek/Sint-Agatha-Berchem/Ganshoren/Jette verbindt de Stad zich ertoe partnerships aan te gaan met de gemeenten die onder de voormelde zone ressorteren. De voorwaarden van deze partnerships zullen in overeenkomst(en) worden vastgesteld”;

Overwegende dat de Gemeenteraad van 18.03.2010 de “Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het veiligheidsbeleid van de Federale Regering en haar aanpak van de jeugdcriminaliteit” heeft goedgekeurd (beraadslaging 18.03.2010/A/005);

Overwegende dat deze samenwerkingsovereenkomst voor de periode van 31.10.2010 tot 30.10.2011 werd hernieuwd (beraadslaging 16.12.2010/A/036), alsook voor de periode van 31.10.2011 tot 30.10.2012 (beraadslaging 003/26.01.2012/A/0005) voor de periode van 31.10.2012 tot 30.10.2013 (beraadslaging 003/28.02.2013/A/0013) en voor de periode van 31.10.2013 tot 30.10.2014 (beraadslaging 003/19.06.2014/A/0042);

Overwegende dat deze samenwerkingsovereenkomst voor een jaar dient hernieuwd te worden (van 31.10.2014 tot 30.10.2015);

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De hernieuwing van de overeenkomst hieronder voor de periode van 31.10.2014 tot 30.10.2015, wordt goedgekeurd:

“Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek voor de bemiddeling voorzien door het koninklijk besluit van 28 januari 2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties”



*Tussen:*

*De gemeente Sint-Agatha-Berchem, vertegenwoordigd door de Heer Riguelle, Burgemeester, en de Heer Rossignol, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van .....*

*De gemeente Ganshoren, vertegenwoordigd door de Heer Gillard, Burgemeester, en Mevrouw Peltyn, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van .....*

*De gemeente Koekelberg, vertegenwoordigd door de Heer Pivin, Burgemeester, en de Heer Degrendele, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van .....*

*De gemeente Sint-Jans-Molenbeek, vertegenwoordigd door Mevrouw Schepmans, Burgemeester, en de Heer De Winne, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van .....*

*en*

*De gemeente Jette, vertegenwoordigd door de Heer Doyen, Burgemeester, en de Heer Empain, Gemeentesecretaris, handelend krachtens de beslissing van de gemeenteraad van .....*

*Hierna "de partijen"*

*Wordt het volgende overeengekomen:*

*Inleiding*

*§1. Het artikel 119bis van de Nieuwe gemeentewet bood de steden en gemeenten de mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden administratieve sancties te voorzien tegen de inbreuken op hun reglementen en verordeningen.*

*In 2004 laste de Nieuwe gemeentewet de mogelijkheid in tot bemiddeling. De raad kon aldus een bemiddelingsprocedure voorzien in het kader van de administratieve sancties.*

*Sinds 1 januari 2014 werd het artikel 119ter van de Nieuwe gemeentewet opgeheven en werd het artikel 119bis van de Nieuwe gemeentewet gewijzigd waarbij wordt verwezen naar de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties als nieuwe referentiewet.*

*Deze nieuwe wet voorziet de mogelijkheid voor de gemeenten om de procedure "gemeentelijke administratieve sancties" te overwegen voor minderjarigen die minstens 14 jaar oud zijn op het ogenblik van de feiten. De bemiddelingsprocedure is verplicht wanneer de pleger van de overtreding een minderjarige is van minstens 14 jaar oud op het ogenblik van de feiten en wanneer de Sanctionerende ambtenaar beslist om de administratieve procedure te starten.*

*Het koninklijk besluit van 28 januari 2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties (hierna het koninklijk besluit van 28 januari 2014) is aan de wet van 24 juni 2013 bijgevoegd in verband met de modaliteiten betreffende de bemiddelingsprocedure in gemeentelijke administratieve sancties.*

*§2. De federale regering besliste op 28 april 2006 om een voltijdse functie van bemiddelaar ter beschikking te stellen van de politiezones om in het kader van de*

*gemeentelijke administratieve sancties de invoering van de bemiddelingsprocedure aan te moedigen.*

*Het politiecollege van de zone Brussel-West heeft op 28 november 2007 de gemeente Jette gekozen om een bemiddelaar aan te werven.*

*De politieraad heeft op 11 december 2007 de voormelde beslissing van het college goedgekeurd en heeft het politiecollege belast om het gemeentebestuur van Jette van deze beslissing in kennis te stellen, met name om een bemiddelaar aan te werven en om (een) intergemeentelijke samenwerkingsovereenkomst(en) op te stellen tussen de gemeenten van de zone, rekening houdend met hun specificiteit.*

*De gemeente Jette en de Minister van het Grootstedenbeleid hebben in oktober 2008 een jaarlijkse overeenkomst ondertekend over de terbeschikkingstelling van een bemiddelaar voor de politiezone Brussel-West in het kader van het veiligheidsbeleid van de federale regering en haar aanpak van de jeugdcriminaliteit.*

*De gemeente Jette heeft op 31 oktober 2008 een bemiddelaar aangeworven in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties.*

*Van oktober 2009 tot oktober 2014 heeft de Minister van het Grootstedenbeleid opnieuw een subsidie toegekend voor de bemiddelaar voor de politiezone Brussel-West door met het Gemeentebestuur van Jette nieuwe overeenkomsten te ondertekenen voor een jaar.*

*De laatste bilaterale overeenkomst werd onlangs verlengd voor één jaar vanaf 31 oktober 2014.*

*§3. De huidige intergemeentelijke overeenkomst bepaalt de praktische modaliteiten van medewerking tussen de gemeenten van de politiezone Brussel-West betreffende de terbeschikkingstelling van de bemiddelaar in de gemeenten van de voormelde zone.*

*Een intergemeentelijke overeenkomst werd al afgesloten voor jaarlijkse perioden van 2010 tot 2013; de jaarlijkse overeenkomst betreffende de periode van 31 oktober 2013 tot 30 oktober 2014 is beëindigd.*

*Gezien dat de overeenkomst tussen de federale Staat en de Gemeente Jette verlengd werd, dient de intergemeentelijke overeenkomst te worden verlengd voor de periode van 31 oktober 2014 tot 30 oktober 2015.*

#### *I. Algemene bepalingen m.b.t. de uitvoering van de overeenkomst*

##### *Artikel 1*

*De functie van bemiddelaar, gefinancierd door de federale regering, is hoofdzakelijk opgericht voor de opstelling en de uitvoering van de bemiddelingsprocedure en subsidiair voor de opstelling en de supervisie van de procedure van gemeenschapsdienst - zoals bepaald door de wettelijke voorschriften inzake de gemeentelijke administratieve sancties - op het grondgebied van de gemeenten gelegen in de politiezone Brussel-West.*

##### *Artikel 2*

*De bemiddelaar, in 2008 door het gemeentebestuur van Jette aangeworven, voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit van 28 januari 2014 gezien dat de opleiding van minstens 20 uren, vermeld in het artikel 6.3°, in de loop van het jaar 2015 zal gevolgd worden.*

*In de veronderstelling dat er een einde zou komen aan het contract van de bemiddelaar om een andere reden dan wegens de stopzetting van de federale subsidie, zal de gemeente Jette instaan voor de aanwerving van een andere bemiddelaar, die zal moeten voldoen aan de wettelijke voorwaarden.*

*De gemeenten van de zone kunnen, als ze dat wensen, aan het gemeentebestuur van Jette een gemotiveerd advies geven over de kandidaat, die door het gemeentebestuur van Jette wordt voorgesteld.*

### Artikel 3

*De gemeente Jette is de wettelijke werkgever van de persoon die wordt aangeworven als bemiddelaar.*

### Artikel 4

*De bemiddelaar is belast om de bemiddelingen uit te voeren voor de dossiers "gemeentelijke administratieve sancties" die hem worden toevertrouwd door de sanctionerende ambtenaren van de gemeenten, ondertekenaars van de huidige overeenkomst.*

*Hij verzekert met name de volgende taken:*

- bemiddelingsprocedures toepassen aangaande gemeentelijke administratieve sancties in de gemeenten van de zone Brussel-West zoals deze werden goedgekeurd door de respectieve gemeenteraden van de gemeenten verbonden door de huidige overeenkomst;*
- instaan voor alle correspondentie aangaande de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties;*
- de partijen horen om ze te helpen tot een akkoord te komen;*
- een verslag opstellen ter attentie van de partijen, betreffende het akkoord in het kader van de bemiddeling;*
- de resultaten van de bemiddeling kenbaar maken aan de sanctionerende ambtenaar van de betrokken gemeente;*
- deelnemen aan de overlegvergaderingen met de verschillende gemeentelijke actoren die betrokken zijn bij de gemeentelijke administratieve sancties; organiseren van dergelijke vergaderingen;*
- deelnemen aan de vergaderingen, georganiseerd door de federale Staat, waarbij ervaringen worden uitgewisseld.*

### Artikel 5

*In de uitoefening van zijn bemiddelingsopdracht is de bemiddelaar zelfstandig en past de deontologische principes toe die hem zijn opgelegd, namelijk neutraliteit, onpartijdigheid en empathie en baseert hij zich op de principes van het Koninklijk Besluit van 28 januari 2014 met name vrije toestemming, vertrouwelijkheid, transparantie, neutraliteit en onafhankelijkheid.*

### Artikel 6

*Een structurele samenwerking is georganiseerd tussen de sanctionerende ambtenaren (of hun respectievelijke medewerker) en de bemiddelaar om over de dossiers na te denken waarin de bemiddeling meer aangewezen is dan een administratieve geldboete. De vorm van deze samenwerking wordt aan de vrije wil van de sanctionerende ambtenaren overgelaten maar vereist minstens een tweejaarlijks onderhoud tussen de sanctionerende ambtenaar van elke gemeente (of zijn medewerker) en de bemiddelaar.*

### Artikel 7

*De bemiddelaar is belast met de organisatie van de gemeenschapsdienst betreffende de dossiers van de gemeentelijke administratieve sancties die hem zijn toevertrouwd door de sanctionerende ambtenaar van de gemeenten, die de huidige overeenkomst hebben*

*ondertekend.*

*Hij verzekert met name de volgende taken:*

- *plaatsen zoeken die potentieel geschikt zijn voor de uitvoering van gemeenschapsdiensten;*
- *plaatsen zoeken voor vormingen die verband houden met de overtredingen die door het Algemene Politiereglement worden gesanctioneerd;*
- *instaan voor alle correspondentie en alle nuttige communicatie (pleger van de feiten, sanctionerende ambtenaar, gemeentediensten, V.Z.W., arbeidsgeneesheer, preventieadviseurs, verzekeringsmaatschappijen, enz) aangaande de gemeenschapsdienst;*
- *ontmoeting met de pleger van de feiten om de uitvoering van de gemeenschapsdienst voor te bereiden en te organiseren;*
- *indien nodig zich begeven naar de plaatsen van de gemeenschapsdiensten indien nodig om een ontmoeting mogelijk te maken tussen de prestatieplichtige en zijn begeleider zodat deze laatste de prestatieplichtige kan informeren over de gemeenschapsdienst die van hem verwacht wordt, om het werkuurrooster vast te stellen en ook om een overeenkomst door de partijen te laten ondertekenen die door de bemiddelaar is opgesteld betreffende de uitvoering van de gemeenschapsdienst;*
- *zich ervan vergewissen dat een evaluatie van de gemeenschapsdienst wordt opgemaakt door de begeleider van de prestatieplichtige en dat deze evaluatie naar de bemiddelaar wordt verstuurd;*
- *de resultaten van de gemeenschapsdiensten kenbaar maken aan de sanctionerende ambtenaar van de betrokken gemeente.*

#### Artikel 8

*Ongeacht het artikel 8 al. 2, wordt het volledige beheer van de dossiers van bemiddeling en van de gemeenschapsdienst, die de sanctionerende ambtenaars van de zone toevertrouwen aan de bemiddelaar, door deze laatste verzekerd vanuit het gemeentebestuur van Jette, die via de bemiddelaar de nodige administratieve steun zal verlenen bij de uitoefening van haar opdracht.*

*Het onderhoud tussen de bemiddelingspartijen en de prestatieplichtigen gaan door in de lokalen van het gemeentebestuur, voor de dossiers waarin de bemiddelaar tussenkomt. Voor deze bijeenkomsten stelt het betrokken bestuur een aangepast lokaal ter beschikking van de bemiddelaar - bijvoorbeeld een vergaderzaal - zodat de gesprekken in optimale omstandigheden kunnen verlopen.*

*De sanctionerende ambtenaar overhandigt zo snel mogelijk aan de bemiddelaar een kopie van het dossier van de overtreder, voor wie een bemiddeling of een gemeenschapsdienst is vereist. De bemiddelaar meldt er ontvangst van via e-mail.*

*Wanneer de bemiddelaar vaststelt dat hij niet (meer) over voldoende tijd beschikt om een bemiddeling of een gemeenschapsdienst tot een goed einde te brengen, brengt hij zonder verwijl de verantwoordelijke sanctionerende ambtenaar hiervan op de hoogte.*

*Als de bemiddeling of de gemeenschapsdienst afgerond is, overhandigt de bemiddelaar zijn evaluatieverslag zonder verwijl aan de sanctionerende ambtenaar ten laatste één maand voor het aflopen van de verjaringstermijn.*

*De partijen aanvaarden dat herstellprestaties ook in het kader van de bemiddeling worden uitgevoerd daar ze immers voortvloeien uit een akkoord tussen de partijen. Met*

herstelprestatie moet worden begrepen de niet betaalde prestatie die het gevolg is van een overeenkomst afgesloten tussen de partijen in het kader van de G.A.S. bemiddelingsprocedure.

#### Artikel 9

*Vanaf de inwerkingtreding van de onderhavige overeenkomst, overhandigen de partijen aan de bemiddelaar een versie - in het Frans en in het Nederlands - van hun reglementen en bestuurlijke politieordonnanties, geheel of gedeeltelijk met betrekking tot de administratieve sancties.*

*Ze houden de bemiddelaar eveneens op de hoogte van de afschaffing en van elke wijziging van die reglementen en ordonnanties, volgens de modaliteiten voorzien door de wetten en ordonnanties inzake de voogdij. Deze informatie moet aan de bemiddelaar worden doorgegeven vanaf het ogenblik van de afschaffing of de wijziging.*

*Bij de inwerkingtreding van de huidige overeenkomst informeren de partijen hun respectievelijke sanctionerende ambtenaar, de korpschef van hun politiezone alsook de agenten die door de respectievelijke gemeenteraden zijn aangewezen om de overtredingen van de gemeentereglementen vast te stellen, over de huidige overeenkomst en de persoonlijke gegevens van diegene die aangeduid wordt om de functie van bemiddelaar uit te oefenen.*

*De gemeente Jette stelt hiervan ook de Procureur des Konings in kennis.*

#### Artikel 10

*De partijen nemen nota van de methodologische steun die de federale regering geeft met betrekking tot de uitvoering van de bemiddelingsprocedure en op aanvraag aangeboden door de Dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie. Ze geven aan de bemiddelaar de mogelijkheid om er indien nodig gebruik van te maken.*

*De partijen nemen eveneens nota van de overeenkomst - waarvan een kopie is gevoegd bij de huidige overeenkomst - die werd ondertekend tussen de gemeente Jette en de minister van Grootstedenbeleid, in het kader van het veiligheidsbeleid van de federale regering in verband met haar aanpak van de jeugdcriminaliteit.*

*Zij geven de bemiddelaar de toelating om deel te nemen aan vergaderingen waarbij ervaringen worden uitgewisseld en die worden georganiseerd door de Dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie, voor de bemiddelaars aangeworven in de verschillende steden en gemeenten van het land, in het kader van de huidige maatregel.*

## II. Financiële bepalingen

#### Artikel 11

*Het gemeentebestuur van Jette geniet van de forfaitaire federale overheidssubsidie, bestemd om de loonkosten te dekken van de bemiddelaar en om een deel van de werkings- en investeringskosten te dekken die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn functie.*

*Ze is belast met het administratieve en financiële beheer van deze subsidie.*

*Ongeacht het artikel 11 lid 4 zal het gemeentebestuur van Jette, in het kader van de huidige overeenkomst, geen enkele financiële bijdrage vragen aan de andere gemeenten van de zone Brussel-West. Ook voor de hoorzittingen die zullen doorgaan in de lokalen van het gemeentebestuur dat een tussenkomst vraagt van de bemiddelaar, zullen de gemeenten van de zone geen enkele financiële tussenkomst mogen vragen van het gemeentebestuur van Jette.*

*De kosten verbonden aan de herstelprestatie of de gemeenschapsdienst zijn volledig ten laste van het gemeentebestuur op wiens grondgebied het feit is gepleegd. Zo dient*

*met name de betrokken gemeente alle stappen te zetten inzake verzekeringen en de kosten ervan ten laste te nemen.*

*Na afloop van de huidige overeenkomst zal het gemeentebestuur van Jette een afrekening maken van de totale kosten die gepaard gaan met de functie van bemiddelaar. Indien deze kosten de toelage van de Federale Staat zouden overschrijden, zal er samen met de partijen worden onderhandeld over een bijdrage in het kader van de hernieuwing van de huidige overeenkomst.*

#### Artikel 12

*De partijen verklaren kennis te hebben genomen van het feit dat, in het kader van de federale subsidie,*

*enkel rekening zal worden gehouden met:*

- de personeelskosten (bemiddelaar), de werkings- en investeringskosten die daadwerkelijk en rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de huidige overeenkomst;*
- de uitgaven voor dewelke facturen, onkostennota's, ontvangstbewijzen of kassabons kunnen worden voorgelegd.*

*geen rekening zal worden gehouden met :*

- de afschrijvingskosten voor het gebruik van bestaande infrastructuren (gebouwen, materieel, installaties, meubilair,...);*
- de "interne facturatie" : bij voorbeeld de facturatie van huurgeld voor de terbeschikkingstelling van gebouwen en infrastructuren die eigendom zijn van een plaatselijke overheid of vereniging,....;*
- de kosten verbonden aan de structurele werkingskosten van de gemeenten of van elke andere partner die betrokken is bij de uitvoering van de huidige overeenkomst;*
- de BTW: voor de recupereerbare BTW is er geen subsidie mogelijk. Deze kan bijgevolg niet worden geboekt. Dit geldt voor alle BTW die op welke manier dan ook kan worden gerecupereerd. In het geval van een gemengd BTW-Statuut betekent dit dat enkel het niet-recupereerbare gedeelte van de BTW kan worden gesubsidieerd;*
- de aftrekbare beroepskosten;*
- de boetes, financiële sancties en gerechtskosten kunnen niet worden gesubsidieerd;*
- de kosten waarvoor al een andere bron van financiering werd verkregen;*
- de werkings- en investeringskosten die in totaal niet meer dan 15 % van het bedrag van de subsidie mogen overschrijden, behalve als de Gemeente bewijst dat de gemaakte kosten redelijk en gerechtvaardigd zijn.*

### III. Jaarlijks verslag

#### Artikel 13

*De gemeente Jette dient een jaarlijks verslag met de volbrachte prestaties van de bemiddelaar van het voorbije jaar over te maken aan de federale Staat ten laatste op 29 februari 2016.*

*Uiterlijk op 01 november 2015 bezorgt de bemiddelaar een vragenlijst aan de gemeenten; deze vragenlijst moet naar behoren worden ingevuld en terugbezorgd aan de bemiddelaar, binnen de maand na de verzending ervan. De verkregen informatie zal in het jaarlijks verslag word opgenomen.*

#### IV. Communicatie

##### Artikel 14

*De partijen wisselen te gepaste tijde relevante informatie uit met betrekking tot de goede uitvoering van de overeenkomst.*

*Bovendien maken de partijen de herkomst van de gebruikte fondsen en de huidige overeenkomst kenbaar aan het publiek, meer bepaald door de vermelding "met de steun van het federaal grootstedelijk Beleid", en door het aanbrengen van het logo van de federale Staat en van het grootstedelijk beleid.*

#### V. Duur van de overeenkomst

##### Artikel 15

*De huidige overeenkomst treedt in werking op 31 oktober 2014 en zal eindigen op 30 oktober 2015.*

*Ze kan vernieuwd worden mits de ondertekening van een nieuwe overeenkomst.*

*De huidige overeenkomst is een aanvulling van de overeenkomst, die voorafgaandelijk werd afgesloten tussen de gemeente Jette en het Ministerie van Grootstedenbeleid, voorzien door het koninklijk besluit van 28 januari 2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties - waarvan een kopie als bijlage is toegevoegd - zodat de uitvoering van de huidige overeenkomst afhankelijk is van de overeenkomst afgesloten met het Ministerie van het Grootstedenbeleid.*

*Gedaan te \_\_\_\_\_, op \_\_\_\_\_*

*Voor het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem:*

*Dhr. Rossignol                      Dhr. Riguelle  
Gemeentesecretaris              Burgemeester*

*Voor het gemeentebestuur van Ganshoren:*

*Mw. Peltyn                          Dhr. Gillard  
Gemeentesecretaris              Burgemeester*

*Voor het gemeentebestuur van Koekelberg:*

*Dhr. Degrendele                  Dhr. Pivin  
Gemeentesecretaris              Burgemeester*

*Voor het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek:*

*Dhr. De Winne                      Mw. Schepmans  
Gemeentesecretaris              Burgemeester*

*Voor het gemeentebestuur van Jette:*

*Dhr. Empain*  
*Gemeentesecretaris*

*Dhr. Doyen*  
*Burgemeester*

Artikel 2:

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gelast met de uitvoering van deze overeenkomst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*conv Etat Fed-Jett\_renouvellement subside médiateur SAC\_2014-2015\_FR.pdf, conv Etat Fed-Jett\_renouvellement subside médiateur SAC\_2014-2015\_NL.pdf*

---

30.04.2015/A/0015 **Marché de services - Conclusion d'emprunts pour le financement du service extraordinaire de la Commune et du CPAS pour l'exercice 2015 – Procédure négociée avec publicité européenne - Montant estimé: €852.283,35 - Approbation du cahier spécial des charges et de l'avis de marché**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil communal et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 3° (la nature des services est telle que les spécifications du marché ne peuvent être établies avec une précision suffisante pour permettre son attribution selon la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres), et notamment l'article 38 permettant une exécution conjointe des services pour le compte de pouvoirs adjudicateurs différents;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Vu l'article 6 § 2 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'article 1 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à la conclusion d'emprunts pour le financement du service extraordinaire de la Commune et du CPAS pour l'exercice 2015;

Vu la décision du Conseil de l'Action Sociale du 22 avril 2015 désignant l'administration communale qui agira en tant que Pouvoir Adjudicateur pour le présent marché;

Considérant que le montant estimé du marché "Conclusion d'emprunts pour le financement du service extraordinaire de l'exercice 2015" s'élève à €852.283,35;



Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne;  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée avec publicité;  
Vu les articles 123, 234 et 236 de la Nouvelle Loi Communale;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Il sera passé un marché de services pour la conclusion d'emprunts pour le financement du service extraordinaire de l'exercice 2015 de la Commune et du CPAS. Ce marché est un marché conjoint suivant l'article 38 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Les conditions fixées dans le cahier spécial des charges du marché dont question sont approuvées.

Article 2:

Les exigences de la sélection qualitative comme mentionnés dans le projet de l'avis de marché, et le montant estimé du marché "Conclusion d'emprunts pour le financement du service extraordinaire de l'exercice 2015", établis par le Service Finances, sont approuvés. Le montant estimé s'élève à €852.283,35.

Article 3:

La procédure négociée avec publicité européenne est choisie comme mode de passation du marché en vertu de l'article 26, § 2, 3° (la nature des services est telle que les spécifications du marché ne peuvent être établies avec une précision suffisante pour permettre son attribution selon la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres).

Article 4:

Le formulaire standard de publication sera complété et envoyé au niveau national et européen dès approbation du dossier par l'autorité de tutelle.

Article 5:

Cette délibération sera transmise à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle d'approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Opdracht van diensten - Afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst van de Gemeente en het OCMW voor het dienstjaar 2015 – Onderhandelingsprocedure met Europese bekendmaking - Geraamd bedrag: €852.283,35 – Goedkeuring van het bijzonder bestek en van de aankondiging van de opdracht**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 3° (wegens de aard van de te verlenen diensten kunnen de specificaties voor de opdracht niet voldoende nauwkeurig worden vastgesteld om de opdracht volgens openbare of niet-openbare procedures te kunnen plaatsen), en inzonderheid artikel 38 die een gezamenlijke uitvoering van diensten voor rekening

van verschillende aanbestedende overheden toelaat;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;  
Gelet op artikel 6 § 2 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht;  
Gezien het noodzakelijk is leningen af te sluiten voor de financiering van de buitengewone dienst van de Gemeente en het OCMW voor het dienstjaar 2015;  
Gelet op de beslissing van de Raad van het OCMW van 22 april 2015 met betrekking tot de aanduiding van het Gemeentebestuur als Aanbestedende Overheid voor onderhavige opdracht;  
Overwegende dat de uitgave voor de opdracht "Afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2015" wordt geraamd op €852.283,35;  
Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;  
Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met bekendmaking;  
Gelet op de artikels 123, 234 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Er wordt overgegaan tot een opdracht van diensten voor de afsluiting van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst van de Gemeente en het OCMW voor het dienstjaar 2015. De onderhavige opdracht is een gezamenlijke overheidsopdracht in de zin van artikel 38 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. De voorwaarden van het bijzonder bestek met betrekking tot de opdracht van diensten waarvan sprake, zijn goedgekeurd.

Artikel 2:

Goedkeuring wordt verleend aan de selectievereisten zoals opgenomen in het ontwerp van bekendmakingsbericht en de raming voor de opdracht " Afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2015", opgesteld door de Dienst Financiën. De raming bedraagt €852.283,35.

Artikel 3:

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure met Europese bekendmaking in de zin van artikel 26, § 2, 3<sup>o</sup> (wegens de aard van de te verlenen diensten kunnen de specificaties voor de opdracht niet voldoende nauwkeurig worden vastgesteld om de opdracht volgens openbare of niet-openbare procedures te kunnen plaatsen).

Artikel 4:

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau na goedkeuring van het dossier door het toezicht.

Artikel 5:

Deze beraadslaging zal met het oog op de uitoefening van het goedkeuringstoezicht

aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*2015\_04\_13\_CSCH - Modele 3P.doc, 2015\_04\_13\_Bestek - Model 3P.doc, Avis de marché.pdf*

---

30.04.2015/A/0016 **Etude et coordination de l'aménagement du parvis de l'église à Berchem-Sainte-Agathe - Avant-projet - Discussion**

Le Conseil débat du dossier.

---

**Studie en coördinatie van de aanleg van het voorplein van de kerk te Sint-Agatha-Berchem - Voorontwerp - Debat**

De Raad debatteert over het dossier.

---

30.04.2015/A/0017 **Programme triennal d'investissement pour les années 2013-2015 - Dotation triennale d'investissement: modification des projets n° 1 et n° 2 - Dotation triennale de développement affectée aux travaux contribuant à une utilisation rationnelle de l'énergie: projet n° 3**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Vu la délibération du Conseil communal du 22.05.2014 décidant notamment d'approuver le programme triennal d'investissement pour les années 2013-2015;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 09.10.2014 de prendre acte, pour le triennat 2013-2015, du programme triennal d'investissement de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, tel qu'adopté par la délibération du Conseil communal du 22.05.2014;

Vu la remarque concernant les projets n° 1 et n° 2 en demandant de corriger le formulaire B en visant l'article 16, 2° c;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de modifier les projets n° 1 et n° 2;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.09.2014 décidant notamment de répondre à l'appel à projet (second appel) URE dans le cadre de la dotation triennale de développement 2013-2015;

Vu l'accord du 21.01.2015 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour un financement maximum de € 278.482,00 pour le projet d'aménagement d'une crèche rue des Chats (projet n° 3);

Considérant dès lors qu'il y a lieu inscrire le projet n° 3 au programme triennal d'investissement;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de modifier le programme triennal d'investissement pour les années 2013-2015;

Vu l'article 4, alinéa 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16.07.1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, demandant un engagement sur l'honneur de ne pas aliéner ou modifier l'affectation des biens pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir au préalable l'Autorité Subsidiante;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Après en avoir délibéré;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le programme triennal d'investissement, établi par le Département des Travaux Publics pour les années 2013-2015, est modifié comme suit:

DOTATION D'INVESTISSEMENT			
N°	PROJET DENOMINATION	DEPENSE TOTALE (TVAC)	SUBSIDE DEMANDE (TVAC)
1	Rue de la Serre Rue du Jardinage Rénovation des trottoirs	€ 363.000,00	€ 181.500,00
2	Drève des Maricolles (entre rue de Grand-Bigard et rue Auguste Denie/rue du Wilder) Rue du Wilder (entre drève des Maricolles et rue Emile Van Overstraeten)	€ 191.000,00	€ 95.500,00
SOUS-TOTAL (TVAC)		€ 554.000,00	€ 277.000,00
DOTATION DE DEVELOPPEMENT – URE			
N°	PROJET DENOMINATION	DEPENSE TOTALE (TVAC)	SUBSIDE DEMANDE (TVAC)
3	Rue des Chats – Aménagement d'une crèche	€ 1.452.000,00	€ 278.482,00
NOUVEAU TOTAL TVAC		€ 2.006.000,00	€ 555.482,00

Article 2:

Le principe de l'engagement sur l'honneur de ne pas aliéner ou modifier l'affectation des biens pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir au préalable l'Autorité Subsidiante, et ce, pour le plan triennal 2013-2015, est approuvé.

Article 3:

La présente délibération ainsi que ses annexes seront transmises à Bruxelles Pouvoirs Locaux – Direction des Investissements.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Driejarig investeringsprogramma voor de jaren 2013-2015 - Driejarige investeringsdotatie: wijziging projecten nr.1 en nr. 2 - Driejarige ontwikkelingsdotatie bestemd voor werken die bijdragen tot een rationeel gebruik van de energie: project nr. 3**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;  
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.05.2014 beslissende namelijk het driejarig investeringsprogramma voor de jaren 2013-2015 goed te keuren;

Gezien de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 09.10.2014 die, voor de driejarige periode 2013-2015, akte neemt van het driejarig investeringsprogramma van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem als goedgekeurd door de Gemeenteraad van 22.05.2014;

Gezien de opmerking betreffende project nr. 1 en nr. 2 om het formulier B te verbeteren en daarbij artikel 16, 2° c te beogen;

Overwegende dat de projecten nr. 1 en nr. 2 dan dienen gewijzigd te worden;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.09.2014 beslissende namelijk om gehoor te geven aan de projectoproep (tweede oproep) REG in het kader van de driejarige ontwikkelingsdotatie 2013-2015;

Gezien het akkoord van 21.01.2015 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor een financiering van maximum € 278.482,00 voor het project van inrichting van een kinderkribbe in de Kattestraat (project nr. 3);

Overwegende dat het project nr. 3 dan ingeschreven moet worden in het driejarig investeringsprogramma;

Overwegende dat het driejarig investeringsprogramma voor de jaren 2013-2015 dan dient gewijzigd te worden;

Gelet op artikel 4, alinea 5 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16.07.1998 tot vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor de aanvragen om subsidie, vragende een verbintenis op eer om de goederen niet te vervreemden of om de bestemming ervan niet te wijzigen gedurende een periode van 20 jaar, te dateren vanaf de toekenning van de toelagen, zonder voorafgaandelijk de Subsidiërende Overheid te verwittigen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Na beraadslaging;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het driejarig investeringsprogramma voor de jaren 2013-2015, opgesteld door het Departement Openbare Werken, wordt als volgt gewijzigd:

INVESTERINGSDOTATIE			
NR.	BENAMING ONTWERP	TOTALE UITGAVE (BTWI)	SUBSIDIE AANVRAAG (BTWI)
1	Serrestraat Tuinbouwstraat Renovatie van de voetpaden	€ 363.000,00	€ 181.500,00
2	Maricollendreef (tussen de Groot- Bijgaarden- straat en Auguste Deniestraat/Wilderstraat) Wilderstraat (tussen Maricollendreef en Emile Van Overstraetenstraat)	€ 191.000,00	€ 95.500,00
SUBTOTAAL (BTWI)		€ 554.000,00	€ 277.000,00
ONTWIKKELINGSDOTATIE - REG			
NR.	BENAMING ONTWERP	TOTALE UITGAVE (BTWI)	SUBSIDIE AANVRAAG (BTWI)

3	Kattestraat – Inrichting van een kinderkribbe	€ 1.452.000,00	€ 278.482,00
	NIEUW TOTAAL	€ 2.006.000,00	€ 555.482,00

Artikel 2:

Het principe om de verbintenis op eer aan te gaan om de goederen niet te vervreemden of om de bestemming ervan niet te wijzigen gedurende een periode van 20 jaar te dateren vanaf de toekenning van de toelage, zonder voorafgaandelijk de Subsidiërende Overheid te verwittigen, en dat, voor het driejarig plan 2013-2015 wordt goedgekeurd.

Artikel 3:

Onderhavige beraadslaging, evenals haar bijlagen, worden overgemaakt aan Brussel Plaatselijke Besturen – Directie van Investerings.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*6 annexes / 6 bijlagen*

*Formulaire B - projet 2 - CC30.04.2015.doc, Formulaire A - CC 30.04.2015.doc, Formulaire B - projet 1 - CC 30.04.2015.doc, Accord du 21.01.2015.pdf, Formulaire B - projet 3 - CC 30.04.2015.doc, Décision 09.10.2014.pdf*

30.04.2015/A/0018 **Marché de travaux - Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2: Aménagement intérieur - Montant estimé: € 658.659,61 (HTVA) ou € 796.978,12 (21% TVAC) - Approbation des conditions et du mode de passation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil communal et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24, et notamment les articles 2, 4° et 15 qui dispense les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat ou de marchés;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;

Vu l'article 6 § 2 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'article 1 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;

Vu la décision du Conseil communal du 22.10.2009 d'approuver notamment le dossier du projet "Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois

francophone - Phase 1 – Gros-œuvre fermé ”, pour une estimation des travaux de € 819.187,42 (HTVA) soit € 991.216,78 (TVAC);

Vu que suite à la faillite de la firme désignée pour les travaux de la “Reconstruction de l’ancienne Brasserie – Partie Centre culturel berchemois francophone – Phase 1 – Gros-œuvre fermé ”, la poursuite des travaux a été par décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18.12.2012 attribuée à une autre entreprise pour un montant de € 625.494,47 (HTVA) soit € 756.848,31 (TVAC);

Considérant que les travaux de la Phase 1, réalisés par la dernière entreprise désignée, sont actuellement achevés et que, suite aux manquements de l’entreprise défailante, des travaux complémentaires initialement prévus dans la Phase 2 ont dû être réalisés en 1<sup>ère</sup> phase;

Considérant dès lors que le cahier des charges établi pour le marché de la “Reconstruction de l’Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur”, devait être adapté pour entamer la procédure de désignation d’une entreprise des travaux pour cette phase;

Attendu la dernière version du cahier des charges N° AB Phase 2 relatif à ce marché établi le 29.01.2015 par l’auteur de projet;

Considérant que ce marché est divisé en lots:

- Lot 1: Architecture – Techniques spéciales, estimé à € 484.491,21 (HTVA) ou € 586.234,36 (21% TVAC),
- Lot 2: Installations techniques: Scénographie, estimé à € 174.168,40 (HTVA) ou € 210.743,76 (21% TVAC);

Considérant que le montant global estimé de ce marché s’élève à € 658.659,61 (HTVA) ou € 796.978,12 (21% TVAC);

Considérant qu’il est proposé de passer le marché par adjudication ouverte;

Considérant que le crédit permettant cette dépense sera inscrit au budget extraordinaire à l’article 762/724-60 selon les modalités de financement qui seront prévues au budget de l’exercice 2015;

Vu ces motifs;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Il sera passé un marché par l’adjudication ouverte comme mode de passation ayant pour objet la “Reconstruction de l’Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur”. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d’exécution des marchés publics.

Article 2:

Le dossier du projet de la “Reconstruction de l’Ancienne Brasserie - Centre culturel berchemois francophone - Phase 2 - Aménagement intérieur”, établi par le bureau d’étude, est approuvé et comprend:

- Une série de plans,
- Le cahier spécial des charges reprenant:

- les clauses administratives,
- les clauses techniques et les détails s’y référant,
- le modèle de soumission,
- le métré récapitulatif,
- l’avis de marché,

- l'estimation du coût des travaux.

Article 3:

Le prix du marché dont il est question à l'article 1, est estimé à € 658.659,61 (HTVA) ou € 796.978,12 (21% TVAC).

Article 4:

Le formulaire standard de publication sera complété et envoyé au niveau national dès approbation du présent marché par la tutelle.

Article 5:

Le délai de publication est fixé à 36 jours calendrier.

Article 6:

La dépense devra être inscrite au budget extraordinaire de l'exercice 2015 à l'article 762/724-60 et sera financée par fonds de réserve.

Article 7:

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle pour approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Opdracht van werken - Verbouwing van de Oude Brouwerij - Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2: Inrichting van de binnenkant - Geraamd bedrag: € 658.659,61 (excl. BTW) of € 796.978,12 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988 en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op artikel 6 § 2 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.10.2009 die het dossier van "Verbouwing van de Oude Brouwerij - Gedeelte Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 1 - Gesloten ruwbouw" heeft goedgekeurd, voor een geraamd bedrag van € 819.187,42 (excl. BTW) of € 991.216,78 (21% BTWI);

Gezien het faillissement van de firma, aangeduid voor de werken van de "Verbouwing van de Oude Brouwerij - Gedeelte Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 1 - Gesloten ruwbouw", de voortzetting van de werken door een beslissing van het College



van Burgemeester en Schepenen van 18.12.2012 aan de andere firma voor een bedrag van € 625.494,47 (excl. BTW) of € 756.848,31 (incl. BTW) werd toegekend.

Overwegende dat de werken van Fase 1, uitgevoerd door de laatstgenoemde firma nu afgerond zijn en dat ten gevolge de tekortkomingen van de failliete firma aanvullende werken, aanvankelijk voorzien in Fase 2, zijn uitgevoerd in Fase 1.

Overwegende dat het bestek, reeds opgesteld voor wat betreft de “Verbouwing van de Oude Brouwerij – Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant”, daardoor moest aangepast worden om de procedure van aanduiding van een aannemer voor deze fase te starten;

Gelet op de laatste versie van het bestek met nr. AB Fase 2, opgesteld op 29.01.2015 door de ontwerper;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

- Perceel 1: Architectuur – Speciale technieken, raming: € 484.491,21 (excl. BTW) of € 586.234,36 (21% BTWI),
- Perceel 2: Technische installaties: Scenografie, raming: € 174.168,40 (excl. BTW) of € 210.743,76 (21% BTWI);

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 658.659,61 (excl. BTW) of € 796.978,12 (21% BTWI);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in de begroting van 2015, op artikel 762/724-60 van de buitengewone dienst;

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Er wordt een opdracht gegund bij wijze van de open aanbesteding met als voorwerp de “Verbouwing van de Oude Brouwerij – Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant”. De voorwaarden worden vastgesteld zoals verwacht op het bestek en van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

Artikel 2:

Het ontwerpdossier voor de “Verbouwing van de Oude Brouwerij – Berchems Franstalig Cultureel Centrum - Fase 2 - Inrichting van de binnenkant”, opgesteld door het studie bureau, wordt goedgekeurd en omvat:

- Een reeks plannen,
- Het bijzonder bestek met:

- de administratieve clausules,
- de technische clausules en bijhorende details,
- het inschrijvingsmodel,
- de samenvattende opmetingsstaat,
- de aankondiging van de opdracht,
- de kostenraming van de werken.

Artikel 3:

De prijs van onder artikel 1 bedoelde opdracht wordt geraamd op € 658.659,61 (excl. BTW) of € 796.978,12 (21% BTWI).

Artikel 4:

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau zodra de goedkeuring van onderhavige opdracht door de toezichthoudende overheid.

Artikel 5:

De termijn van publicatie is vastgesteld op 36 dagen.

Artikel 6:

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in de begroting van 2015, op artikel 762/724-60 van buitengewone dienst en zal gefinancierd worden door het reservefonds.

Artikel 7:

Deze beraadslaging zal ter goedkeuring overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*50 annexes / 50 bijlagen*

*BSA-SE-PLANS-GO 003.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-td 1.pdf, BSA-SE-PLANS-SE 002.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-san-r+1.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-san-rdc.pdf, meelstaat Sceno NL zonder prijzen 20150331 perceel 2.xls, BSA-SE-PLANS-SP 003.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-vent-rdc.pdf, métré TS+Arch20150323 lot 2sans prix.xls, CSC-lot 2-FR-20150403.pdf, Bordereau NL.xls, BSA-SE-PLANS- D12-1-FR.pdf, BSA-SE-PLANS-SP 002.pdf, meelstaat ST+Arch NL prijzen 20150331 perceel 1.xls, BSA-SE-PLANS- D8-NL.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-TGBT.pdf, CSC-perceel 1-NL-20150403.pdf, CSC-lot 1-FR-20150403.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+2.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-rdc.pdf, BSA-SE-PLANS- D1-NL.pdf, BSA-SE-PLANS-SP 004.pdf, WAC1051-Gemeentebestuur Berchem-Renovatie Oude Brouwerij-Fase 2- VGP Ndl.pdf, métré TS+Arch20150323 lot 1sans prix.xls, BSA-SE-PLANS- D12-1-NL.pdf, métré TS+Arch20150323 lot 1.xls, BSA-SE-PLANS-SE 003.pdf, Administratief Bestek 2015 (2 PERCELEN) - Oud Brouwerij Fase 2 NL.doc, BSA-SE-PLANS-SE 005.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-grill DE 100.pdf, BSA-SE-PLANS-SP 001.pdf, BSA-SE-PLANS- D8-FR.pdf, métré TS+Arch20150323 lot 2.xls, implantation bsa ancienne brasserie-vent-r+2.pdf, BSA-SE-PLANS-SP 005.pdf, BSA-SE-PLANS-SE 001.pdf, CSC Administratif 2015 (2 LOTS) - Ancienne Brasserie Phase 2 FR.doc, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+1.pdf, Bordereau FR.xls, CSC-perceel 2-NL-20150403.pdf, BSA-SE-PLANS-SE 004.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-vent-r+1.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+1 (2).pdf, WAC1051-AC Berchem-Rénovation Ancienne Brasserie-Phase 2- PSS Fr.pdf, implantation bsa ancienne brasserie-elec-rdc (2).pdf, meelstaat Sceno NL prijzen 20150331 perceel 2.xlsx, implantation bsa ancienne brasserie-td 2.pdf, BSA-SE-PLANS- D1-FR.pdf, meelstaat ST+Arch NL zonder prijzen 20150331 perceel 1.xls, implantation bsa ancienne brasserie-elec-r+2 (2).pdf*

---

30.04.2015/A/0019 **Modification du front de bâtisse de la Chaussée de Zellik tel que défini par l'A.R. du 04.09.1939 - Approbation du plan GA4-235 établi par la Direction gestion et entretien des voiries du service public régional de Bruxelles Mobilité en date du 18.06.2014**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le plan d'alignement de la Chaussée de Zellik et de l'Avenue Charles-Quint décrété par l'Arrêté Royal du 04.09.1939;

Vu que cet Arrêté prévoit sur la Chaussée de Zellik une zone non aedificandi de 8 mètres entre l'alignement et le front de bâtisse;  
Vu que la Chaussée de Zellik est une voirie régionale;  
Considérant que les dispositions de l'Arrêté Royal du 04.09.1939 hypothèquent la constructibilité des parcelles à bâtir situées dans l'îlot exigu formé par la Chaussée de Gand, l'Avenue Charles-Quint et la Chaussée de Zellik;  
Vu que la Commune avait entrepris l'élaboration d'un plan particulier d'affectation du sol sur cet îlot qui n'a pas abouti suite à la modification des procédures légales d'adoption de ces plans;  
Vu que cet îlot est situé dans la zone d'intérêt régional 14 du plan régional d'affectation du sol;  
Vu le plan modificatif de l'Arrêté Royal du 04.09.1939, GA4-235, établi par Bruxelles Mobilité en date du 16.06.2014 visant à réduire la zone non aedificandi de la Chaussée de Zellik située entre l'alignement et le front de bâtisse des constructions de 8 mètres à 4 mètres, sur le tronçon compris entre la Chaussée de Gand et l'Avenue Charles-Quint;  
Vu le courrier du 26 février 2015 du service public régional de Bruxelles invitant le Conseil communal à statuer sur la modification proposée en vue de l'adoption d'un Arrêté du Gouvernement modifiant l'A.R. du 04.09.1939;  
Considérant que la mesure proposée améliore la constructibilité des terrains situés dans l'îlot formé par la Chaussée de Gand, l'Avenue Charles-Quint et la Chaussée de Zellik, en diminuant la taille de la zone de recul au profit de l'intérieur de l'îlot et donc de la zone de jardins;  
Vu ces motifs;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

La Commune approuve le plan GA4-235 établi par la Direction gestion et entretien des voiries du service public régional de Bruxelles Mobilité en date du 18.06.2014 en vue de la réduction de la zone de recul de la Chaussée de Zellik de 8 mètres à 4 mètres, qui modifie les dispositions de l'Arrêté Royal du 04.09.1939, déterminant le plan d'alignement de la Chaussée de Zellik et de l'Avenue Charles-Quint.

Article 2:

La présente décision est prise sous réserve de l'approbation par les autorités de tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

**Wijziging van de gevelijn van de Zelliksesteenweg vastgelegd door het K.B. van 04.09.1939 - Goedkeuring van het plan GA4-235 opgemaakt door de Directie beheer en onderhoud van de wegenissen van de gewestelijke overheidssdienst Brussel Mobiliteit d.d. 18.06.2014**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het rooilijnplan van de Zelliksesteenweg en van de Keizer Karellaan vastgelegd door het Koninklijk Besluit van 04.09.1939;

Gezien dit besluit langs de Zelliksesteenweg een niet bebouwbare strook van 8 meter voorziet tussen de rooilijn en de gevelijn;

Gezien de Zelliksesteenweg een gewestelijke baan is;

Overwegende dat de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 04.09.1939 de bebouwbareheid van de bouwgronden gelegen in het smal huizenblok omringd door de

Gentsesteenweg, de Keizer Karellaan en de Zelliksesteenweg, niet vergemakkelijken;  
Gezien de Gemeente destijds met het opstellen van een bijzonder bestemmingsplan begonnen was maar dat deze procedure niet afgelopen is gezien ondertussen de wetgevingen om zulke plannen goed te keuren, veranderd zijn;  
Gezien dit huizenblok opgenomen wordt in het gebied van gewestelijk belang nr. 14 van het gewestelijk bestemmingsplan;  
Gelet op het plan GA4-235, opgemaakt door Brussel Mobiliteit op 16.06.2014, met het oog op de wijziging van het Koninklijk Besluit van 04.09.1939 voor wat betreft de vernauwing van de niet bebouwbare strook tussen de rooilijn en de gevellijn van de Zelliksesteenweg tussen de Gentsesteenweg en de Keizer Karellaan van 8 naar 4 meter;  
Gelet op de brief van de gewestelijke overheidsdienst Brussel van 26 februari 2015 waarmee de Gemeenteraad wordt uitgenodigd een advies uit te brengen over de voorgestelde aanpassing met het oog op een Besluit van de Regering tot wijziging van het K.B. van 04.09.1939;  
Overwegende dat dit voorstel de beboubaarheid van de gronden gelegen in het huizenblok omringd door de Gentsesteenweg, de Keizer Karellaan en de Zelliksesteenweg, verbetert door het feit dat een vernauwing van de achteruitbouwstrook de binnenterreinen van het huizenblok en dus de tuinzone vergroot;  
Gezien deze motieven;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De Gemeente keurt het plan GA4-235, opgemaakt door de Directie beheer en onderhoud van de wegenissen van de gewestelijke overheidsdienst Brussel Mobiliteit op 18.06.2014, goed. Het doel van dit plan is de achteruitbouwstrook van de Zelliksesteenweg van 8 tot 4 meter te vernauwen wat de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 04.09.1939 betreffende het rooilijnplan van de Zelliksesteenweg en de Keizer Karellaan wijzigt.

Artikel 2:

Onderhavige beslissing wordt genomen onder voorbehoud van de goedkeuring door de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*HPSC0770.pdf*

---

30.04.2015/A/0020 **Mobilité – Rue du Petit-Berchem - Voirie limitrophe avec la Commune de Koekelberg – Instauration d’une reconnaissance mutuelle des cartes de stationnement**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu le règlement relatif à la politique communale de stationnement en espace public approuvé par le Conseil communal en séance du 19.12.2013;

Vu le règlement complémentaire de circulation routière, approuvé par le Conseil communal en séance du 25.06.2009, instaurant une zone bleue dans la rue du Petit-Berchem;

Considérant que la Commune de Koekelberg a également instauré une zone bleue dans

sa partie de la rue du Petit-Berchem;  
Considérant que les cartes de stationnement ne sont actuellement valables que sur le territoire de la Commune qui les délivre et que, dès lors, les riverains koekelbergeois et berchemois de la rue du Petit-Berchem ne peuvent se garer sans apposer le disque que sur la partie de la voirie où ils résident;  
Considérant qu'il existe entre les Communes de Koekelberg et Berchem-Sainte-Agathe un intérêt réciproque de collaboration en matière de stationnement géré afin de permettre aux habitants de la rue du Petit-Berchem de stationner sur la totalité de la voirie dans laquelle ils résident;  
Considérant que cette voirie se situe à cheval sur les deux Communes et que les limites communales y sont irrégulières et peu visibles pour les automobilistes;  
Considérant que cette collaboration aura un effet positif pour la population des deux Communes;  
Vu qu'une décision similaire a déjà été prise par le Conseil communal du 29 janvier 2015 pour l'avenue de l'Hôpital Français, située sur le territoire de Ganshoren, Koekelberg et Berchem-Sainte-Agathe;  
Vu ces motifs;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Les cartes de stationnement « riverain » délivrées par la Commune de Koekelberg, pour la rue du Petit-Berchem, sont reconnues par la Commune de Berchem-Sainte-Agathe pour autant que les cartes de stationnement « riverain » délivrées par la Commune de Berchem-Sainte-Agathe soient également reconnues par la Commune de Koekelberg.

Article 2:

En contrepartie, la Commune de Koekelberg est invitée à adopter une décision similaire de manière à ce que les cartes de dérogation de stationnement délivrées par la Commune de Berchem-Sainte-Agathe soient reconnues pour le stationnement dans la zone bleue de la rue du Petit-Berchem, située sur le territoire de sa Commune.

Article 3:

Les décisions énoncées aux articles 1 et 2 sont mutuelles et réciproques, par conséquent la mesure n'entrera en vigueur qu'après adoption des décisions prises à ce sujet par les deux Communes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
21 votants : 21 votes positifs.

---

**Mobiliteit – Klein Berchemstraat - Aangrenzende weg met de Gemeente Koekelberg – Instellen van een wederzijdse erkenning van de parkeerkaarten**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet;  
Gezien het reglement houdende het gemeentelijk beleid inzake parkeren in de openbare ruimte, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zitting van 19.12.2013;  
Gezien het aanvullend reglement betreffende het wegverkeer, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zitting van 25.06.2009, invoerende een blauwe zone in de Klein Berchemstraat;  
Overwegende dat de Gemeente Koekelberg ook een blauwe zone in haar gedeelte van de Klein Berchemstraat heeft ingevoerd;  
Overwegende dat de parkeerkaarten momenteel enkel geldig zijn op het grondgebied van de Gemeente die deze kaart aflevert en dat sindsdien de Koekelbergse en

Berchemse bewoners van de Klein Berchemstraat zich enkel op het gedeelte van de straat waarin ze wonen kunnen parkeren en dit zonder hun schijf te plaatsen;  
Overwegende dat er tussen de Gemeenten Koekelberg en Sint-Agatha-Berchem een gedeeld belang is om samen te werken voor wat betreft beheerd parkeren zodat de bewoners van de Klein Berchemstraat kunnen parkeren in de gehele straat waarin ze wonen;

Overwegende dat deze laan gedeeltelijk op de twee Gemeenten ligt en dat de gemeentegrenzen vaak onregelmatig en weinig zichtbaar zijn voor de automobilisten;  
Overwegende dat deze samenwerking een positief effect zal hebben voor de bevolking van de twee Gemeenten;

Gezien er een gelijksoortige beslissing voor de Frans Gasthuislaan, gelegen op het grondgebied van Ganshoren, Koekelberg en Sint-Agatha-Berchem al door de Gemeenteraad in zitting van 29.01.2015 werd genomen;

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De bewonerskaarten die afgeleverd worden in de Gemeente Koekelberg voor de Klein Berchemstraat, zijn erkend door Gemeente Sint-Agatha-Berchem voor zover dat de bewonerskaarten die afgeleverd worden in de Gemeente Sint-Agatha-Berchem, ook door Gemeente Koekelberg erkend zijn.

Artikel 2:

In ruil daarvoor wordt er aan de Gemeente Koekelberg gevraagd om een gelijksoortige beslissing te nemen zodat de parkeerkaarten, afgeleverd door de Gemeente Sint-Agatha-Berchem, worden erkend voor het parkeren in de blauwe zone van de Klein Berchemstraat gelegen op het grondgebied van haar Gemeente.

Artikel 3:

De beslissingen vermeld in artikels 1 en 2 zijn onderling en wederzijds. Bijgevolg zal deze maatregel pas in werking treden nadat deze beslissingen genomen worden door de twee Gemeenten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

---

30.04.2015/A/0021 **Motion du 24.04.2015 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, concernant la fermeture de la sortie n° 12 du Ring**

LE CONSEIL,

Considérant la décision de fermeture de la sortie 12 du Ring au mois de mars par les autorités flamandes;

Considérant que cette décision de la Région Flamande, à titre de test pendant les mois d'avril et de mai, répondrait à un objectif annoncé de réduction du trafic de transit au sein de la commune de Dilbeek;

Considérant qu'aucune décision définitive n'est attendue avant 2016;

Considérant que cette décision a été prise sans concertation préalable avec la commune de Berchem-Sainte-Agathe et la Région bruxelloise;

Considérant les conséquences du report de trafic aux sorties 11 et 13 pour les Berchemois dans leur quotidien;

Vu le courrier du 13/03/2015 des autorités communales Berchemoises au ministre P. Smet demandant une concertation avec les Communes bruxelloises (Berchem, Molenbeek et Anderlecht), flamandes ainsi que la Région flamande et Bruxelles

Mobilité, toutes concernées par cette fermeture ;

Vu L'article 92bis-7° de la constitution qui prévoit que: "*les accès et sorties du ring autoroutier de Bruxelles (R0) ne peuvent être fermés ou rendus inutilisables qu'après concertation entre les régions au sein de la communauté métropolitaine ....*";

Attendu la motion de Monsieur Yondec POLET, Conseiller communal, introduite le 24.04.2015:

*"Le Conseil communal de Berchem-Sainte-Agathe regrette la décision de fermeture temporaire de la sortie 12 du Ring sans concertation préalable.*

*Le Conseil communal de Berchem-Sainte-Agathe tient à porter à la connaissance de la Région flamande les désagréments causés par cette fermeture à de nombreux habitants de la commune.*

*Le Conseil communal de Berchem-Sainte-Agathe demande qu'à l'issue de cette phase test, et dans les plus brefs délais, la sortie 12 soit à nouveau accessible à la circulation."*

Attendu l'amendement écrit de Monsieur Ndongo DIOP, Conseiller communal, déposé le 29.04.2015, ajoutant les articles 4 à 7 suivants:

*"Article 4*

*Approuve la volonté du Collège de Bourgmestre et Echevins de procéder à une phase de concertation avec les habitants sur les conséquences en termes de nuisance du report du trafic suite à la fermeture de la sortie 12.*

*Article 5*

*Soutient le Collège dans sa volonté de réaliser une évaluation des conséquences du report du trafic sur Berchem-Sainte-Agathe par une analyse objective et des tests de comptage de voitures.*

*Article 6*

*Demande qu'aucune décision définitive ne soit être prise sans une véritable concertation sur base des résultats des tests et en appelle aux Régions flamandes et bruxelloises pour que cette concertation entre tous les acteurs soit mise en place dans les plus brefs délais après la période test.*

*Article 7*

*Soutient le Collège dans son intention de faire appel à un avocat constitutionnaliste au cas où la décision définitive de fermeture était prise unilatéralement";*

Vu que le Conseil communal a approuvé cet amendement à l'unanimité des voix;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1

Regrette la décision de fermeture temporaire de la sortie 12 du Ring sans concertation préalable.

Article 2

Tient à porter à la connaissance de la Région flamande les désagréments causés par cette fermeture unilatérale à de nombreux habitants de la commune.

Article 3

Insiste que la sortie 12 soit à nouveau accessible à la circulation à l'issue de cette phase test, et ce dans les plus brefs délais.

Article 4

Approuve la volonté du Collège de Bourgmestre et Echevins de procéder à une phase de concertation avec les habitants sur les conséquences en termes de nuisance du report du trafic suite à la fermeture de la sortie 12.

Article 5

Soutient le Collège dans sa volonté de réaliser une évaluation des conséquences du report du trafic sur Berchem-Sainte-Agathe par une analyse objective et des tests de comptage de voitures.

Article 6

Demande qu'aucune décision définitive ne soit être prise sans une véritable concertation sur base des résultats des tests et en appelle aux Régions flamandes et bruxelloises pour que cette concertation entre tous les acteurs soit mise en place dans les plus brefs délais après la période test.

#### Article 7

Soutient le Collège dans son intention de faire appel à un avocat constitutionnaliste au cas où la décision définitive de fermeture était prise unilatéralement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

---

### **Motie van 24.04.2015 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, betreffende de sluiting van de afrit nr. 12 van de Ring**

DE RAAD,

Overwegende de beslissing van de Vlaamse overheden om afrit 12 van de Ring te sluiten gedurende de maand maart;

Overwegende dat deze beslissing van het Vlaams Gewest, bij wijze van test tijdens de maanden april en mei, zou beantwoorden aan een aangekondigde doelstelling om het doorgaand verkeer in de gemeente Dilbeek te verminderen;

Overwegende dat geen enkele definitieve beslissing verwacht wordt vóór 2016;

Overwegende dat deze beslissing genomen werd zonder voorafgaand overleg met de gemeente Sint-Agatha-Berchem en het Brussels Gewest;

Overwegende de gevolgen betreffende het verzetten van het verkeer naar de afritten 11 en 13 voor de Berchemnaren in hun dagelijks leven;

Gezien het schrijven van 13/03/2015 van het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem, gericht aan Minister P. Smet, waarin gevraagd werd om een overleg te houden met de Brusselse gemeenten (Berchem, Molenbeek en Anderlecht), Vlaamse gemeenten alsook het Vlaams Gewest en Brussel Mobiliteit, allen aanbelangen door deze sluiting;

Gelet op de motie van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, ingediend op 24.04.2015:

*"De Gemeenteraad van Sint-Agatha-Berchem betreurt de tijdelijke sluiting van afrit 12 van de Ring te sluiten en dit zonder voorafgaand overleg.*

*De Gemeenteraad van Sint-Agatha-Berchem informeert het Vlaams Gewest over de ongemakken voor de vele inwoners van de gemeente, veroorzaakt door deze sluiting.*

*De Gemeenteraad van Sint-Agatha-Berchem vraagt dat de afrit 12 opnieuw toegankelijk wordt voor het verkeer op het einde van de testfase en dit binnen de kortste termijnen."*

Gelet op het schriftelijk amendement van Mijnheer Ndongo DIOP, Gemeenteraadslid, ingediend op 29.04.2015, waarbij de volgende artikelen 4 tot 7 worden toegevoegd:

*"Artikel 4*

*Keurt de bereidwilligheid van het College van Burgemeester en Schepenen goed om over te gaan tot een overleg met de bewoners over de gevolgen van de overlast door verplaatsing van het verkeer naar aanleiding van de sluiting van afrit 12.*

*Artikel 5*

*Steunt het College in zijn wil om een evaluatie te realiseren van de gevolgen van de verplaatsing van het verkeer naar Sint-Agatha-Berchem door een objectieve analyse en telling van wagens.*

*Artikel 6*

*Vraagt dat geen enkele definitieve beslissing zal genomen worden zonder een echt overleg op basis van de testresultaten en vraagt aan het Vlaams en Brussels Gewest dat dit overleg tussen alle actoren gebeurt en dit binnen de kortst mogelijke termijn na de*



*testperiode.*

*Artikel 7*

*Steunt het College in zijn intentie om beroep te doen op een advocaat, gespecialiseerd in grondwettelijk recht, in het geval dat de definitieve sluiting éézijdig zou genomen worden.";*

Gezien de Gemeenteraad dit amendement heeft goedgekeurd met eenparigheid van stemmen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1

Betreurt de beslissing om afrit 12 van de Ring tijdelijk te sluiten zonder voorafgaand overleg.

Artikel 2

Houdt eraan om aan het Vlaams Gewest te informeren over de ongemakken voor de vele inwoners van de gemeente, veroorzaakt door deze éézijdige sluiting.

Artikel 3

Dringt erop aan om na deze testfase en binnen de kortste termijn, de afrit 12 opnieuw toegankelijk te maken voor het verkeer.

Artikel 4

Keurt de bereidwilligheid van het College van Burgemeester en Schepenen goed om over te gaan tot een overleg met de bewoners over de gevolgen van de overlast door verplaatsing van het verkeer naar aanleiding van de sluiting van afrit 12.

Artikel 5

Steunt het College in zijn wil om een evaluatie te realiseren van de gevolgen van de verplaatsing van het verkeer naar Sint-Agatha-Berchem door een objectieve analyse en telling van wagens.

Artikel 6

Vraagt dat geen enkele definitieve beslissing zal genomen worden zonder een echt overleg op basis van de testresultaten en vraagt aan het Vlaams en Brussels Gewest dat dit overleg tussen alle actoren gebeurt en dit binnen de kortst mogelijke termijn na de testperiode.

Artikel 7

Steunt het College in zijn intentie om beroep te doen op een advocaat, gespecialiseerd in grondwettelijk recht, in het geval dat de definitieve sluiting éézijdig zou genomen worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Motion Polet sortie 12.doc*

Levée de la séance à 21:40

Opheffing van de zitting om 21:40

Par ordonnance / In opdracht :

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Philippe Rossignol

Le Bourgmestre-Président,  
De Burgemeester-Voorzitter,

Joël Riguelle

